

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **97 (1979)**

Heft 297

PDF erstellt am: **23.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40,-, halb, Fr. 24,-, Ausland Fr. 50,- jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 297 - 3969

Bern, Mittwoch, 19. Dezember 1979  
 Berne, mercredi, 19 décembre 1979

97. Jahrgang  
 97<sup>e</sup> année

N° 297 - 19. 12. 1979

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg,  
 Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell I.Rh., St. Gallen,  
 Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe - Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base - Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

Wirtschaftsbesprechungen Schweiz - Jugoslawien - Entretiens économiques entre la Suisse et la Yougoslavie.

Schuldensolidierung Zaire - Consolidation de dettes du Zaïre.

Verrechnungssteuer - Impôt anticipé - Imposta preventiva.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Herausgabe des Schweizerischen Handelsamtsblattes während den Festtagen 1979/80

Über Weihnachten und Neujahr fällt das Schweizerische Handelsamtsblatt an nachstehenden Tagen aus:

Am 24., 25. und 26. Dezember 1979, sowie am 31. Dezember 1979, 1. und 2. Januar 1980.

Die Konkurs- und Nachlasspublikationen für die Samstag-Nummern vom 29. Dezember 1979 bzw. 5. Januar 1980, müssen jeweils bis spätestens Donnerstag (27. Dezember bzw. 3. Januar) 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Parution de la Feuille officielle suisse du commerce durant les jours de fêtes 1979/80

Lors des fêtes de Noël et Nouvel an, la Feuille officielle suisse du commerce sera supprimée les jours suivants:

Les 24, 25 et 26 décembre 1979, ainsi que les 31 décembre 1979, 1<sup>er</sup> et 2 janvier 1980.

Les avis de faillites et de concordats pour les numéros des samedis 29 décembre 1979 et 5 janvier 1980 doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le jeudi (27 décembre resp. 3 janvier) jusqu'à 12 h. au plus tard.

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschichten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig und gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gültig abgemachten Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé; à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(4510<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Giger Karl, geb. 29. November 1917, von Quarten SG, Kaufmann, wohnhaft Weinbergstrasse 68, 8006 Zürich.

Datum der Konkureröffnung: 9. November 1979.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. Dezember 1979.

8042 Zürich, den 30. November 1979

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Postfach, 8042 Zürich  
 H. Hugentobler, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(4527<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerin: Isa Werkzeugbau AG, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Illnau-Effretikon, Adresse: Vogelsangstrasse 11, 8307 Effretikon.

Datum der Konkureröffnung: 1. November 1979.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 28. Dezember 1979.

Zugleich werden die unter Nr. 885 385 von der Gemeinschuldnerin ausgestellten Grossistenerklärungen widerrufen.

8308 Illnau, den 8. Dezember 1979

Konkursamt Illnau  
 8308 Illnau

Kt. Zürich

(4423<sup>1</sup>)

Gemeinschuldnerinnen:

1. Ventronic AG, Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten, insbesondere mit Motoren und Ventilatoren.

2. Ventronic Technik AG, Entwicklung und Produktion sowie Vertrieb von elektrischen und elektronischen Geräten.

beide Firmen mit Sitz in 8803 Rüschlikon, Seestrasse 94.

Datum der Konkureröffnungen: 1. Oktober 1979.

Eingabefristen: je bis 3. Januar 1980.

Die Forderungseingaben im vorangegangenen Nachlass-Stundungsverfahren haben für das Konkursverfahren keine Gültigkeit und sind, mit Zinsberechnung per 1. Oktober 1979, neu bei uns anzumelden. Soweit Beweismittel beim Sachwalter eingereicht worden sind, brauchen sie der Anmeldung nicht nochmals beigelegt zu werden.

Die Konkursverwaltung beantragt, die Warenvorräte, Werkzeuge, Maschinen und Einrichtungsgegenstände sowie die Produktions-, Verkaufs- und Patentrechte usw. in eigenem Ermessen (Freihand-, Liquidationsverkauf oder öffentl. Versteigerung) baldmöglichst zu verwerten. Falls die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 3. Januar 1980 dagegen schriftlich bei uns Einspruch erhebt, gilt dieser Antrag als genehmigt. Die Gläubiger werden eingeladen, dem Konkursamt in- nert der genannten Frist selbst Kaufangebote einzureichen.

Die von den Gemeinschuldnerinnen unter Nummer 879 524 (Ventronic AG) und Nummer 879 525 bzw. 852 712 (Ventronic Technik AG) ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden widerrufen.

8800 Thalwil, den 26. November 1979

Konkursamt Thalwil:  
 Ch. Biefer, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (4671)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über **Lucatini Leonardo**, geb. 1933, italienischer Staatsangehöriger, Inhaber der Einzelfirma L. Lucatini Auto-Garage & -Elektrowerkstatt «Star» und L. Lucatini, Import-Export, Birgistrasse 2, Wallisellen, wurde am 13. Dezember 1979 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8304 Wallisellen, den 14. Dezember 1979 Konkursamt Wallisellen:  
 W. Meier, Notar

**Ct. de Vaud** (4656)  
 Failli: **Aurilia Antonio**, à Morges.  
 Prononcé du 5 décembre 1979.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 8 janvier 1980.  
 1110 Morges, le 13 décembre 1979  
 Office des faillites de Morges:  
 Ch. Desponds, préposé

### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zug** (4672)  
 Gemeinschaftsdnerin: **Richard Shops GmbH in Liq.**, Hänibühl 8, 6300 Zug.  
 Datum der Konkurseröffnung: 6. November 1979.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 10. Januar 1980.  
 6300 Zug, den 14. Dezember 1979 Konkursamt Zug:  
 A. Rosenberg

**Ct. du Valais** (4673)  
 Failli: **Rausis Michel**, radio-électricien, Saxon.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 4 décembre 1979.  
 Première assemblée des créanciers: lundi 7 janvier 1980, à 15 h., à Martigny, salle du Tribunal, à l'Hôtel de Ville.  
 Délai pour les productions: 19 janvier 1980.  
 1920 Martigny, le 14 décembre 1979  
 Office des faillites de Martigny:  
 A. Girard, préposé

**Kt. Zürich** (4656)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma **Damenmode Etoile AG**, mit Sitz in Zürich, Baumackerstrasse 42, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8050 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Dezember 1979 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, den 14. Dezember 1979

Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

**Kt. Basel-Stadt** (4669)  
 Gemeinschaftsdnerin: **Acicom A.G.**, Handel mit Waren aller Art, insbesondere aus Stahl und anderen Metallen, Elisabethenstrasse 18, Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung: 18. Oktober 1979.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist: bis 8. Januar 1980.  
 4001 Basel, den 19. Dezember 1979 Konkursamt Basel-Stadt

### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

**Kt. Basel-Stadt** (4670)  
 Gemeinschaftsdner: **Jetzer Markus**, geb. 3. März 1947, von Basel, Inhaber der am 12. Oktober 1979 erloschenen Einzelfirma «Markus Jetzer», Restaurant Hardstrasse 116, Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung: 28. November 1979, Insolvenzerklärung.  
 Summarisches Konkursverfahren.  
 Eingabefrist: bis 8. Januar 1980.  
 4001 Basel, den 19. Dezember 1979 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Zürich** (4657)  
 Über die **Garauto AG**, mit Sitz in Zürich, Langstrasse 94, 8004 Zürich, hat der Konkursrichter des Bezirkes Zürich am 21. November 1979 den Konkurs eröffnet (vgl. die vorläufige Konkurseröffnungsanzeige an dieser Stelle vom 28. November 1979), das Verfahren aber mit Verfügung vom 13. Dezember 1979 mangels Aktiven eingestellt.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Dezember 1979 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 8500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8004 Zürich, den 13. Dezember 1979  
 Konkursamt Aussersihl-Zürich  
 Badenerstrasse 156, 8004 Zürich

**Kt. Zürich** (4661)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Hartmann Bruno**, geb. 1951, von Muttenz BL, im Langacher 8, 8805 Richterswil, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich nicht eingetragenen Einzelfirma Bruno Hartmann, Sporthaus Enge, Waffenplatzstrasse 51, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Dezember 1979, durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Horgen anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8820 Wädenswil, den 13. Dezember 1979

Konkursamt Wädenswil:  
 Baumann, Notar-Stellvertreter

**Kt. Basel-Stadt** (4668)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über **Dilger-Zemp Hans-Dieter**, Inhaber der Einzelfirma «H. Dilger», Ausführung von Polyurethanversäumungen usw., Giebenacherweg 17, Basel, wurde am 6. Dezember 1979 der Konkurs eröffnet.  
 Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4001 Basel, den 19. Dezember 1979 Konkursamt Basel-Stadt

**Kt. Zürich** (4674)  
 Über die Firma **Money Shop AG**, mit Sitz in Zürich, Kalkbreitestrasse 40, 8003 Zürich, hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 27. November 1979 den Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 12. Dezember 1979 mangels Aktiven eingestellt.  
 Sofern kein Gläubiger innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 19. Dezember 1979 die Verfahrensdurchführung begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8003 Zürich, den 14. Dezember 1979  
 Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
 E. Spitznagel, Notar

**Kt. Basel-Landschaft** (4676)

### Abänderung des Kollokationsplans

Im Konkurs der Firma **Nussbaum AG**, Schreinerei, Muttenz, liegt den beteiligten Gläubigern ab 24. Dezember 1979 auf der unterzeichneten Amtsstelle ein Nachtrag zum Kollokationsplan zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Nachtrages sind innert zehn Tagen vor der Auflage an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

4144 Arlesheim, den 19. Dezember 1979

Konkursamt Arlesheim

**Kt. St. Gallen** (4654)  
 Gemeinschaftsdnerin: **Colex Handels und Finanz AG**, Kriessernstr. 26, 9450 Altstätten, Zustelladresse: Neudorfstrasse 2019, 9451 Kriessern.  
 Konkurseröffnung: 23. November 1979.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 23. November 1979): bis 18. Januar 1980.  
 9450 Altstätten, den 14. Dezember 1979 Konkursamt Oberrheintal

**Ct. de Vaud** (4655)  
 Failli: **Jaquet Claude**, à Chavannes-près-Renens, Blancherie 28.  
 Prononcé du 6 novembre 1979.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 8 janvier 1980.  
 1110 Morges, le 13 décembre 1979  
 Office des faillites de Morges:  
 Ch. Desponds, préposé

**Kt. St. Gallen** (4685)  
 Gemeinschaftsdnerin: **Erag Unternehmensberatung AG**, Rosenbergstrasse 10, 9000 St. Gallen.  
 Konkurseröffnung: 23. Oktober 1979.  
 Einstellungsverfügung: 14. Dezember 1979.  
 Falls nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung die Durchführung des Konkursverfahrens verlangt und gleichzeitig zur Sicherstellung der Verfahrenskosten einen Betrag von Fr. 2500.- vorschiesst (Nachforderungsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.  
 9000 St. Gallen, den 17. Dezember 1979 Konkursamt St. Gallen

**Ct. du Valais** (4659)

### Etat de collocation modifié

Faillits: les époux **Roncini Roger et Françoise**, née Barre, café du Grütli, Sous-Gérondé, Sierre, actuellement en fuite.  
 Date du dépôt de l'état de collocation modifié: 21 décembre 1979.  
 Délai pour intenter action: 10 jours.

3960 Sierre, le 13 décembre 1979

Office des faillites de Sierre  
 Le préposé: Ad. Salamin

**Ct. du Valais** (4660) **Kt. Bern** (4665) **Kt. Aargau** (4680)

**Etat de collocation modifié**  
 Failli: Schmidt Aloys, Café de la Tour, 3957 Granges, commune de Sierre.  
 Date du dépôt de l'état de collocation modifié: 21 décembre 1979.  
 Délai pour intenter action: 10 jours.  
 3960 Sierre, le 13 décembre 1979 Office des faillites de Sierre  
 Le préposé: Ad. Salamin

**Gemeinschuldnerin: Hegi-Gilgen Gerda**, geb. 8. April 1923, von Roggwil, Journalistin, Dahlienweg 10, 3097 Liebfeld.  
 Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 5. Dezember 1979.  
 3000 Bern, den 6. Dezember 1979 Konkursamt Bern

**Einladung zur zweiten Gläubigerversammlung der Habsburg-Sport AG, 5106 Veltheim AG**  
 Zur Beratung über den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung und der Wahl der Liquidationsorgane, werden die Gläubiger auf Dienstag, den 8. Januar 1980, 14.30 Uhr, in das Restaurant Rotes Haus, Brugg, eingeladen.  
 Die Akten können gegen tel. Voranmeldung (Tel. 056 43 13 01) ab 26. Dezember 1979, im Büro des Sachwalters, eingesehen werden.  
 5106 Veltheim, den 14. Dezember 1979  
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
 Walter Bayard, BTB Bayard Treuhänder Basel  
 c/o Habsburg-Sport AG, 5106 Veltheim AG

**Ct. de Genève** (4684) **Kt. Aargau** (4662)

Sont déposés dès ce jour:  
 1. l'état de collocation,  
 2. l'état des revendications,  
 3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.  
 Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:  
 1. intenter action contre l'état de collocation,  
 2. demander la cession des droits pour contester une revendication,  
 3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

**Faillies:**  
**Comptoir Cinématographique S.A.**, exploitation de cinémathèques et de tous spectacles à l'étranger et en Suisse; location de salles de spectacles en tous genres, achat, vente et location de films, prise de toutes vues cinématographiques ayant son siège 4, rue de Chantepoulet, à Genève (Réf. n° 1 et 2).  
**Thévenaz Auguste Emile Pierre**, 15 février 1906 GE, entrepreneur, domicilié 30, avenue des Tilleuls, à Genève, exploitant une entreprise générale de bâtiments et de travaux publics sise 38, rue de Monthoux, à Genève, et un dépôt sis au Port-Franc de Cornavin, à Genève (Réf. n° 1, 2 et 3).  
 1211 Genève, le 19 décembre 1979 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

Das Bezirksgericht Muri hat mit Beschluss vom 26. November 1979 das Konkursverfahren gegen die Firma **Binggeli AG**, Metallbau, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rickenbach, als geschlossen erklärt.  
 5200 Brugg, den 13. Dezember 1979 Konkursamt Muri in Brugg

**Ct. Ticino** (4663) **Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti** (LEF 295, 296, 300)

La procedura di liquidazione del fallimento **Juba S.A.**, Minusio, è stata dichiarata chiusa con decreto 12 dicembre 1979 del pretore di Locarno-Città.  
 6600 Locarno, il 13 dicembre 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
 I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. Ticino** (4664) **Ct. Ticino** (4688)

La procedura di liquidazione del fallimento **Farseda S.A.**, in Chiaso, è dichiarata chiusa con decreto 11 dicembre 1979 del pretore di Mendrisio-sud.  
 6850 Mendrisio, il 13 dicembre 1979

Ufficio esecuzione e fallimenti  
 Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

La pretura di Locarno-Campagna comunica di aver concesso con decreto 17 dicembre 1979 una moratoria concordataria di quattro mesi al **Togni Graziano**, Gordola-Gordemo.  
 Commissario del concordato: avv. Piro Mazzoleni, c/o studio legale Cotti-Lepori, Locarno.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: entro venti giorni dalla presente pubblicazione con la comminatoria che, in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni del concordato.  
 Adunanza dei creditori: lunedì 31 marzo 1980, alle ore 14, presso la scrivente pretura (aula n. 101).  
 Esame degli atti: a contare da venerdì 21 marzo 1980 presso lo studio del commissario avv. Piro Mazzoleni, Largo F. Zorzi 12, Locarno.  
 6601 Locarno, il 17 dicembre 1979 Il pretore

**Ct. du Jura** (4675)

Faillie: «**Dimma**» **Hermann Frutiger & Cie**, Diffusion internationale de marchandises manufacturées, fabrication et construction de chalets et villas, société en nom collectif avec siège social à Courtedoux.  
 Les documents ci-après indiqués sont déposés à l'office soussigné, dès le 19 décembre 1979, où ils peuvent être consultés:  
 1. L'état de collocation  
 2. L'inventaire  
 3. L'état des revendications et des droits litigieux  
 4. Le compte spécial de gestion et le tableau de distribution concernant une créance de fr. 7133.-, garantie par gage mobilier en vertu du droit de rétention légal du bailleur, conformément à l'art. 272 CO.  
 Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparté aux créanciers, sous peine de péremption, pour:  
 1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP)  
 2. Recourir contre le compte spécial de gestion et le tableau de distribution concernant la créance susdite sous chiffre 4  
 3. Demander la cession des droits de la masse, dans le sens de l'art. 260 LP, concernant:  
 - les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite  
 - les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action.  
 2900 Porrentruy, le 14 décembre 1979 Le préposé aux faillites:  
 René Domont

Par décision du 17 décembre 1979, le président du Tribunal du district d'Aigle a prononcé la clôture de la faillite **Aigle Noir S.A.**, à Aigle.  
 1860 Aigle, le 19 décembre 1979 Office des faillites d'Aigle:  
 F. Bigler, préposé

**Ct. de Vaud** (4687)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 17 décembre 1979:  
 Faillies:  
**Livres Conseils S.A.**, édition, achat et vente de livres, publications périodiques ou non, gravures, disques et tous autres moyens audiovisuels; tous conseils à la clientèle en matière de librairie et d'édition ayant son siège 14, rue Merle d'Aubigné, à Genève.  
**Unitron S.A.**, commerce de matériel électronique sis 5, rue du Marché, à Genève.  
 1211 Genève, le 19 décembre 1979 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

**Ct. de Genève** (4686)

La liquidation des faillites ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 17 décembre 1979:  
 Faillies:  
**Livres Conseils S.A.**, édition, achat et vente de livres, publications périodiques ou non, gravures, disques et tous autres moyens audiovisuels; tous conseils à la clientèle en matière de librairie et d'édition ayant son siège 14, rue Merle d'Aubigné, à Genève.  
**Unitron S.A.**, commerce de matériel électronique sis 5, rue du Marché, à Genève.  
 1211 Genève, le 19 décembre 1979 Office des faillites  
 Le préposé: P. Mermoud

**Kt. St. Gallen** (4689)

Schuldner: **Leuch Karl**, Bäckermeister, Platz, 9442 Berneck.  
 Das Bezirksgericht Unterhenthal hat dem Schuldner mit Entscheid vom 19. Dezember 1979 die am 5. September 1979 gewährte Nachlass-Stundung von vier Monaten um zwei Monate verlängert.  
 9443 Widnau, den 18. Dezember 1979  
 Der Sachwalter:  
 lic. iur. A. Grüniger, Rechtsanwalt

## Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

## Clôture de la faillite

(LP 268)

## Chiusura del fallimento

(LEF 268)

**Kt. Zürich/St. Gallen** (4678)

Das Konkursverfahren über die Firma **Novag AG**, Wehntalerstr. 249, 8046 Zürich 11, mit Fabrikationsbetrieb in Gossau SG, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 13. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.  
 8050 Zürich, den 14. Dezember 1979 Konkursamt Oerlikon-Zürich:  
 R. Wälti, Notar-Stellvertreter

**Kt. Zürich** (4679)

Das Konkursverfahren über die **Siber & Wehrli AG**, Brunnenstr. 5, 8604 Volketswil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 6. Dezember 1979 als geschlossen erklärt worden.  
 8600 Dübendorf, den 14. Dezember 1979 Konkursamt Dübendorf

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe** (SchKG 295, 296, 300)  
 Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.  
**Kt. Zürich** (4667) **Ct. de Vaud** (4681)

**Wahl des Liquidators und des Gläubigerausschusses**  
 Schuldnerin: **Unieal-Export AG**, Zürich.  
 Nachdem die Nachlass-Schuldnerin einen Nachlass mit Vermögensabtretung vorschlägt, sind noch der Liquidator und der Gläubigerausschuss zu bestellen. Zu dieser Wahl werden die Gläubiger auf Freitag, 28. Dezember 1979, 14.15 Uhr, in das Restaurant Strohhof, Augustinergasse 3, 8001 Zürich, eingeladen.  
 Es wird darauf hingewiesen, dass lediglich Gläubiger der 5. Klasse, die ihre Forderung fristgerecht angemeldet haben, stimmberechtigt sind.  
 8001 Zürich, den 13. Dezember 1979  
 Der Sachwalter:  
 Dr. Hans Weil, Rechtsanwalt  
 Bahnhofstrasse 35, 8001 Zürich

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
**Délibération sur l'homologation de concordat** (SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)  
 Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
 Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.  
 A vous, tous tiers intéressés.  
 D'office, vous êtes cités à comparaître à mon audience du mardi 8 janvier 1980, à 14 h., à Morges, Maison St-Louis, place St-Louis 2, 1<sup>er</sup> étage, pour voir statuer sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par **Petit Claude**, à Yens.  
 Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience et se déterminer par écrit.  
 1110 Morges, le 14 décembre 1979 Le président:  
 P.-L. Cornu



**Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 306, 308, 317)

**Homologation du concordat**

(LP 306, 308, 317)

**Ct. de Berne**

(4682)

Par jugement du 28 novembre 1979, le président du Tribunal I. e.o. du district de Moutier a homologué le concordat après faillite intervenu entre **Barth Gottfried**, serrurier-constructeur, Moutier, et ses créanciers, sur la base d'un dividende de 15%, payable en trois tranches (5% à fin novembre 1979, 5% à fin juin 1980, 5% jusqu'à fin décembre 1980).

Ledit jugement d'homologation est devenu définitif et exécutoire. Il est rendu public par les présentes.

2740 Moutier, le 12 décembre 1979 Le greffier e.r. du Tribunal:  
R. Berdat

**Kt. Thurgau**

(4666)

Das Bezirksgericht Mönchwilten hat mit Entscheid vom 20. November 1979 den von **Grieger Dieter**, Koch, Toggenburgerstrasse 14, 9532 Rickenbach bei Wil, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt.

Der Sachwalter wurde beauftragt die Nachlassdividende zur Auszahlung zu bringen.

9500 Wil, den 7. Dezember 1979 Der Sachwalter:  
Dr. A. T. Schmid  
Confidato Treuhand AG, Wil

**Tableau de distribution et compte final dans concordat par abandon d'actif**

(LP 316p)

**Ct. de Neuchâtel**

(4683)

Débitrice: **Synchron S.A. Fabriques d'horlogerie réunies en liquidation concordataire**, à Neuchâtel, c/o Louis Genilloud, rue Jaquet-Droz 58, La Chaux-de-Fonds.

Le tableau de la seconde distribution provisoire est déposé auprès de l'un des liquidateurs, Maurice Favre, avocat et notaire, avenue Léopold-Robert 66, à La Chaux-de-Fonds, où il peut être consulté.

Le délai de plainte à l'autorité de surveillance est de 20 jours.

2300 La Chaux-de-Fonds, le 14 décembre 1979

Les liquidateurs:  
Maurice Favre Louis Genilloud

**Verschiedenes - Divers - Varia****Kt. Basel-Landschaft**

(4677)

**Kollokationsplan und Inventar**

Im konkursamtlichen Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG der **Santex Holding AG**, Gartenstrasse 12, 4102 Binningen, bezüglich der in den Geschäftskolokationen im Dorenbachener (Maibball) an der Hauptstrasse 4, Binningen, und in den Büro- und Lagerräumen an der Gartenstrasse 12, Binningen, sich befindenden und haftenden Inventargegenständen und Waren, liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Eigentumsverfügungen den beteiligten Pfandgläubigerinnen während 10 Tagen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet, anzuhängen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.

4102 Binningen, den 19. Dezember 1979 Konkursamt Binningen

**Handelsregister****Registre du commerce****Registro di commercio****Zürich - Zurich - Zurigo**

10. Dezember 1979

**Kosue Lebensmittel-Import, C. Suerel**, in Zürich, Rosengartenstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Cetin Suerel, türkischer Staatsangehöriger, in Zürich 10. Import von Lebensmitteln.

10. Dezember 1979

**Ernst Schär Immobilien AG**, in Birmensdorf, Stallikonstrasse 73, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 11. 1979. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Grundstücken sowie Erbauen, Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Wohn- und Geschäftshäusern. Grundkapital: Fr. 820 000, voll liberiert; 820 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der Firma «Ernst Schär, vorm. Fritz Schär & Cio», in Zürich, diejenigen Aktien von Fr. 1 698 060 und diejenigen Passiven von Fr. 877 000, die in der Übernahmebilanz vom 1. 7. 1979 aufgeführt sind zum Preise von Fr. 821 060, wovon Fr. 820 000 auf das Grundkapital an gerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Mitglieder des VR: Ernst Schär, Präsident, und Emma Schär, beide von Walterswil BE, in Birmensdorf; beide mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1979

**Handels- & Gewerbedruckerei Rolf Zuberbühler AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1978, S. 3078). Rudolf Kern und Oskar Zurluff sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rolf Zuberbühler ist nicht mehr Präsident und Delegierter, sondern nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

10. Dezember 1979

**Fasson Vertriebs AG**, in Zürich 11, Selbstklebprodukte (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979, S. 1473). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Hans-Peter Fehr; seine Prokura ist erloschen.

10. Dezember 1979

**KSM Koenig Special Metals AG**, in Dietikon, Verformung von Metallen (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2113). Dr. Harald Huber und Dr. Erich Gayler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Hans Koenig, von Zollikon und Wigiswil, in Unterengstringen.

10. Dezember 1979

**Institut Maton AG**, in Zürich 8, Verlagsgeschäfte (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1977, S. 2057). Neue Geschäftsadresse: Weinbergstrasse 20, Zürich 1.

10. Dezember 1979

**Storo AG**, bisher in Wallisellen, Bau und/oder Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 81). Statuten am 29. 10. 1979 geändert. Neuer Sitz: Rümliang, Adresse: Riedmattstrasse 5. Die bisherigen 500 Namenaktien zu Fr. 100 sind in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 zusammengelegt worden. Durch Ausgabe von 150 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Rolf Stocker, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wallisellen.

10. Dezember 1979

**Immobilien-gesellschaft Zollikerstrasse 181 AG**, in Zürich 2, Erwerb des Grundstückes Kat. Nr. 4851 an der Zollikerstrasse usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1978, S. 958). Die Generalversammlung vom 12. 10. 1979 hat die Fusion mit der «Rothschild Bank AG», in Zürich, beschlossen. Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. 9. 1979 gehen im Sinne von Art. 748 OR an die «Rothschild Bank AG» über. Die «Immobilien-gesellschaft Zollikerstrasse 181 AG» ist aufgelöst.

10. Dezember 1979

**Rothschild Bank AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2073). Die Gesellschaft hat auf dem Wege der Fusion die «Immobilien-gesellschaft Zollikerstrasse 181 AG», in Zürich, übernommen. Deren Aktiven und Passiven gemäss Fusionsbilanz per 30. 9. 1979 gehen damit im Sinne von Art. 748 OR an die «Rothschild Bank AG» über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Grundkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert.

10. Dezember 1979

**Laborbau AG**, Zweigniederlassung in Zürich 5, technische Inneneinrichtungen für Laboratorien (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1979, S. 3142), mit Hauptsitz in Oberburg, Unterschriften von Rolf Lorf und Marcel Zurluff sowie Prokura von Hans Mürger erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Reto Schild, von Grenchen, in Burgdorf.

10. Dezember 1979

**Keller-Trüb Aktiengesellschaft** in Zürich, in Zürich 4, Liegen-schaften (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1979, S. 728). Marion Matossi aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Sven Hotz, von Oberrieden, in Uetikon am See.

10. Dezember 1979

**Internationale Stuaq, Finanzgesellschaft für Bauunternehmen**, in Zürich 7, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1978, S. 622). Dr. Karl Obrecht infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Willy Emch, Mitglied des VR, nun Präsident desselben; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1979

**Städtebau AG**, in Zürich 11, Bauten aller Art (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1978, S. 2238). Dr. Jaques Rosenstein infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Dezember 1979

**Traconsa AG**, in Zürich 2, Import- und Exportgeschäft, vor allem im Landwirtschaftssektor (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1977, S. 2449). Neues Mitglied des VR und zugleich Präsidentin desselben ist Berta Glättli; sie ist nicht mehr Geschäftsführerin, führt jedoch weiterhin Einzelunterschrift. Ferner neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Erich Glättli, von Bonstetten, in Zürich.

10. Dezember 1979

**Davero AG**, in Zürich 5, Getreidemöhlen, Speicher- und Siloanlagen (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1979, S. 1918). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anton Unterriner, von Romoos, in Wettingen.

10. Dezember 1979

**Streich Baumaterial AG**, in Winterthur 2 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2384). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Rudolf Schönenberg, von Altiswil, in Elgg.

10. Dezember 1979

**Avon (Suisse) SA**, in Zürich 5, Pneus und andere Gummiprodukte (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1979, S. 3). Neu hat Kollektivprokura: Heinz Pfister, von Rüti ZH, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor.

10. Dezember 1979

**Walter Schmid AG**, in Zürich 8, Vermittlung von Adressen (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1976, S. 3133). Neues Geschäftsdomizil: Neumünsterallee 6, Zürich 8.

10. Dezember 1979

**Ideag AG**, in Zürich 8, Dienstleistungen und Beratungen auf dem Gebiete der Unternehmensführung (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1977, S. 3803). Neues Geschäftsdomizil: Neumünsterallee 6, Zürich 8.

10. Dezember 1979

**Autofrigo AG**, in Zürich 11, Kältemaschinen, Kältemaschinenanlagen usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3037). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Peter Aeschbacher, von Radelfingen und Zürich, in Volketswil.

10. Dezember 1979

**Zollieont AG**, in Zollikon, Besorgung von Buchhaltungen usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2433). Neu hat Einzelprokura: Beata von Piechowski, österreichische Staatsangehörige, in Maur.

10. Dezember 1979

**Zürbeiz AG**, in Zürich 1, Restaurationsbetriebe im Kanton Zürich (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2090). Friedrich J. Schertenleib ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Louis Werner Greisch, nun in Zollikon, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hildegard Greisch, von Winterthur, in Zollikon.

10. Dezember 1979

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Gossau-Grünigen-Oetwil**, in Gossau (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3118). Walter Hegetschweiler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Josef Germann, von Muolen, in Grünigen, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1979

**Technokommerz AG**, in Zürich 6, Liegen-schaften, Verwaltung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1978, S. 3441). Rudolf Maurer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft ist nicht mehr im Hause Anna-Heer-Strasse 18, Zürich 6, c/o Atamag AG, domiziliert. (Eintragung von Amtes wegen mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 30. 10. 1979.)

10. Dezember 1979

**Schoeller & Co, Handelsgesellschaft, Inhaber Dr. Ulrich Albers**, in Zürich, Handel mit Natur- und Chemiefasern usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3661). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Jakob, von Trub, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Martin Baumgartner, von Rapperswil BE, in Schlieren, und Silvia Rügger, von und in Zürich.

10. Dezember 1979

**Iva AG für internationale Werbung**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1979, S. 3581). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Kurt Glauser, von Zuggerried, in Baar.

10. Dezember 1979

**Schoellkopf-Ironflex AG**, in Zürich 11, Produkte aus Kunststoff-folien usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1979, S. 2029). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Andreas Schoellkopf, von Zürich, in Zumikon.

10. Dezember 1979

**Walter Weiss Treuhand AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1975, S. 1515). Bruno Schumacher ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

10. Dezember 1979

**Wirz Transport AG**, Zweigniederlassung in Zürich 9, Lastwagenspeditions-geschäft (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1977, S. 374), mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Adolf Schudel ist erloschen. Eugen Ködder, Direktor, ist nun Bürger von Freienbach.

10. Dezember 1979

**KAS AG für Industriemontage**, in Winterthur, Revisionen usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3301). Karl Wyss ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ulrich Schärer ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Willy Grathwohl, von Zürich und Basel, in Matzingen.

10. Dezember 1979

**Verlag der Fachvereine an den Schweizerischen Hochschulen und Techniken**, in Zürich 6, Genossenschaft (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2349). Andreas Escher und Matthias Moser aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Jürg Schiepp, von Basel, in Zürich, Präsident, und Peter Wellauer, von Frauenfeld und Kalthäusern, in Frauenfeld. Die Genossenschaft wird durch die Kollektivunterschrift zu zweien des Verlagsleiters und weiterer zeichnungsberechtigter Mitglieder des Vorstandes vertreten.

10. Dezember 1979

**E. & W. Witschi**, in Kloten, Kollektivgesellschaft, Nackenschlafkissen (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1978, S. 241). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma «Elisabeth Witschi», in Kloten, übergegangen.

10. Dezember 1979

**Elisabeth Witschi**, in Kloten, Steinackerstrasse 29, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Elisabeth Witschi, von Hindelbank, in Kloten. Einzelunterschrift ist erteilt an Felicitas Witschi, von Hindelbank, in Kloten. Herstellung von orthopädischen Kopf- und Venenkissen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. & W. Witschi», in Kloten, übernommen.

10. Dezember 1979

**Mobila-Automobil-Garantie AG**, in Zürich 3, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3685). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 2. 11. 1979 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöst.

10. Dezember 1979

**GWEG Genossenschaft für Wohn- und Eigentumsförderung**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1130). Enrico Poletti ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Furger ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Vorstandes; seine Unterschrift ist erloschen.

10. Dezember 1979

**Brecht + Co AG**, in Zürich 4, Maschinen und Werkzeuge (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1978, S. 1969). Emma Brecht ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Stefan Dettling, Delegierter des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

10. Dezember 1979

**Credit-Control + Factoring Aktiengesellschaft, Filiale Zürich**, Zweigniederlassung in Zürich 2, internationale Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1976, S. 2298), mit Hauptsitz in Zug. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

10. Dezember 1979

**R. Sigrist**, in Obfelden, Sennerei, Butter-, Käse- und Kolonialwarenhandlung (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1947, S. 3239). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Dezember 1979

**R. Wagner**, in Wetzikon, Erstellung von Einzäunungen jeder Art (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1965, S. 301). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. Dezember 1979

**Trimaro AG**, in Zürich 1, Modeartikel (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1979, S. 3189). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich weiterhin am Rennweg 9, in Zürich 1, jedoch nun an eigener Adresse.

10. Dezember 1979

**Keller-Frei + Co AG**, in Zürich 6, Ausführung von Bauarbeiten, insbesondere von Strassenbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1979, S. 1474). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Giancarlo Valsocchi, italienischer Staatsangehöriger, in Flöelen.

10. Dezember 1979

**Wibag Bariletti AG**, in Zürich 11, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Immobilien und Überbauung von Grundstücken für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1978, S. 2189). Statuten am 28. 11. 1979 geändert. Die Firma lautet neu: **Wibag Bau AG**.

10. Dezember 1979

**C. Cassani AG**, in Zürich 3, Gipsgeschäft (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3327). Neue Adresse: Meier-Bosshard-Strasse 1, Zürich 9.

10. Dezember 1979

**Club Méditerranée (Bureau suisse) SA**, in Zürich 1, Veranstaltung von Ferienaufenthalten (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3626). Jakob Bolli, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon.

10. Dezember 1979

**Panhag AG**, in Zürich 1, Handel mit Rohstoffen (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2125). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hans J. Rohrer, von Zürich und Krauchthal, in Zürich.

10. Dezember 1979

**Isa Werkzeugbau AG**, in Illnau-Effretikon (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1978, S. 2789). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Pfäffikon ZH vom 1. 11. 1979 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

10. Dezember 1979

**Dunlop (Schweiz) AG**, in Dietlikon (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1979, S. 942). Dr. Hubert Weisbrod und Robert F. Ryder aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Die Prokuren von Gerhard Göttli, Daniel Schoch und Willi Morath sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Daniel Wyss, von Bern und Mirehel, in Zollikon. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Ulrich-Martin Joss, von Basel, in Neftenbach, und Edgar Da Ruegen, von Bischofzell, in Schlieren.

10. Dezember 1979

**Tebotex AG**, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2076). Die Generalversammlung hat die Statuten, welche ursprünglich vom 16. 12. 1969 datieren und am 2. 2. 1970 geändert wurden, am 4. 12. 1979 erneut geändert. Neue Firma: **Tebotex Einkaufs- und Generalrat AG**. Neuer Sitz: Zumiikon. Adresse: Grundstrasse 14, c/o Jürg O. Schuster. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel en gros mit Teppichwaren, Bodenbelägen und weiteren Artikeln für die Raumaussstattung. Übernahme von Fabrikvertretungen für Waren solcher Art sowie Ausführung von Generalaufträgen für die Raumaussstattung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert und eingeteilt in 500 Aktien zu Fr. 100, nun auf den Namen lautend. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Jürg O. Schuster, von St. Gallen und Küssnacht ZH, in Zumikon.

10. Dezember 1979

**Barcol-Air AG**, in Stäfa, Tödihof 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 11. 1979. Zweck: Vertrieb, Unterhaltsdienst und produktbezogene Beratung von lüftungs- und heizungstechnischen Aggregaten. Komponenten und Regeleinrichtungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Helmuth Sokolean, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Präsident, mit Einzelunterschrift; Prof. Dr. Kurt Arbenz, von Winterthur, in Lausanne, und Dr. Max Wehrli, von Zürich, in Fällanden; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1979

**Reisebüro Köstli (Voyages Köstli) (Köstli Travel)**, in Zürich, Leutholdstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Köstli, von Zürich, und Gündelhart-Hörhausen, in Zürich 3. Einzelunterschrift ist erteilt an Susanne Cramer, von Poschivao, in Zürich. Betrieb eines Reisebüros.

10. Dezember 1979

**E. Moser + A. Bachmann**, in Dietlikon, Riedwiesenstrasse 20, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 12. 1979. Fabrikation und Verkauf von Federn für technische Zwecke. Gesellschafter: Emanuel Moser, von Vaz/Obervaz, in Dietlikon, und Arthur Bachmann, von Niedermuhlern, in Uster.

10. Dezember 1979

**Carlo Gavazzi AG**, in Zürich 4, Mess- und Regelapparate (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1976, S. 3391). Dr. Bruno Egli ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Riccardo Gavazzi, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I).

10. Dezember 1979

**WW Services AG**, in Zürich 7, Buchhaltungsarbeiten (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1979, S. 217). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Jürg Busch, von Buchs SG, in Embrach.

10. Dezember 1979

**A. Maurer + H. Salzmann AG**, in Winterthur 1, Annoncen-expedition und Reklameberatung (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1979, S. 2721). Arnold Maurer infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Riedi, Präsident des VR, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR: René Baldauf, er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1979

**Computer Diät AG**, in Zürich 8, Verwertung von Lizenzen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1978, S. 3209). Neue Adresse: Neumünsterallee 6, Zürich 8.

10. Dezember 1979

**Wijonol Import AG**, in Dietlikon, Farben, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2114). Ir. Dirk H. van Wijhe, Hugo Westermann und Hanspeter Frey sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Alfred Egger, von Eggersriet, in Illnau-Effretikon.

10. Dezember 1979

**Oscar Stahel Aktiengesellschaft**, in Zürich 1, Uhren, Bijouterie und ähnliche Produkte (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2476). Neues Geschäftsdomizil: Gerbergasse 5, Zürich 1.

10. Dezember 1979

**Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1978, S. 3661). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Edward Hauser, von Glarus, in Thalwil.

10. Dezember 1979

**Brünger Autohandel und Garagen AG**, in Thalwil (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1979, S. 2625). Werner Brünger, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Susanne Brünger, von Illnau-Effretikon, in Thalwil.

10. Dezember 1979

**Indep Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1979, S. 2924). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Th. Brunner, von Subingen, Deitingen und Balthal, in Zürich.

10. Dezember 1979

**Jacky Maeder AG, Zweigniederlassung in Kloten**, Transporte (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1979, S. 2202), mit Hauptsitz in Basel. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Koch, von St. Gallen, in Bassersdorf, Mitglied des Verwaltungsrates. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Edwin Hans Bombelli, von und in Zürich.

10. Dezember 1979

**Minport AG**, in Meilen, Isolationspezialplatten (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1979, S. 182). Hans-Peter Minder und Emma Minder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Fredy Portier, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

10. Dezember 1979

**Fotag**, in Dietlikon, Aktiengesellschaft. Foto- und Kinoapparat-handlung usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1978, S. 114). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Yves Cornaro, von Montpreveyres, in Bionay.

10. Dezember 1979

**Semperit (Schweiz) AG**, in Dietlikon, Handel mit Semperit-Produkten (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1027). Dr. Robert Bult ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Franz Leibenfrost, österreichischer Staatsangehöriger, in Salzburg (A).

10. Dezember 1979

**Deha AG**, in Zürich 6, Handel mit Waren, insbesondere mit Damenkonfektion usw. (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1973, S. 1656). Statuten am 27. 11. 1979 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

10. Dezember 1979

**Elbit Electronic Ltd**, in Zürich 3, Kalkbreitestrasse 69, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 12. 1979. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Handel mit elektronischen und elektrischen Komponenten, Halbfabrikaten und Apparaten sowie Serviceleistungen auf diesem Gebiet. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, wenn bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Karl Häser, von Berikon, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Jürg Neukom, von Langenthal, in Nürensdorf, dieser ohne Zeichnungsbefugnis.

10. Dezember 1979

**White Sand Holding AG**, in Zürich 8, Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1129). Dr. Max Wehrli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Werner A. Rechsteiner, von Zürich und Appenzell, in Zürich.

10. Dezember 1979

**Rolf R. Lendi Generalunternehmung AG**, bisher in Zürich 8, Ausführung von Bauten als Generalunternehmerin usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3115). Die Generalversammlung vom 22. 11. 1979 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist Horgen. Adresse: Burghaldenstrasse 11.

10. Dezember 1979

**Fritz Tschepin**, in Wetzikon, Fabrikation von und Handel mit Malerwerkzeugen und Farben (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1956, S. 541). Diese Firma wird infolge Todes des Inhabers und Geschäftsaufgabe in Anwendung von Art. 68 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1979

**Hans Fierz**, mech. **Feinweberei AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3115).

**Rayonesta AG**, in Zürich 2, Textilien (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1978, S. 3981).

**Seidenweberei Winterthur (Soierie Winterthur)**, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1978, S. 1693). Die Unterschrift von Max Honegger ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans S. Bischof, von Zürich, in Oberrieden.

10. Dezember 1979

**Hugin GmbH**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2385). Statuten am 9. 11. 1979 geändert. Neue Firma: **HGN Handels GmbH**. Neuer Zweck: Vertrieb von Waren des täglichen Bedarfs, insbesondere von Food- und Non-Food-Produkten.

10. Dezember 1979

**Micada Treuhand AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 173 vom 27. 7. 1978, S. 2361). Die Generalversammlungen vom 14. 9. 15. 11. und 22. 11. 1979 haben die Statuten geändert. Die Aktien lauten auf den Inhaber. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im SHAB oder, wenn die Namen und Adressen bekannt und das Gesetz nicht zwingend anderes vorschreibt, brieflich. Willi Abühl und Johanna Abühl sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Karl Dingetweiler, von Buch am Irchel, in Schlieren.

10. Dezember 1979

**Institut Elite AG für Partnerwahl**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. 12. 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb und Führung eines Partnerwahlinstitutes. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: I oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Stephanie Schmid, von Berneck, in Bachs. Geschäftsadresse: Baumackerstrasse 46, Zürich 11.

10. Dezember 1979

**REZ Aktiengesellschaft**, in Zürich 10, elektrische und andere Apparate (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1978, S. 441). Susanna Eichenberger geborene Sulzer und Rolf Eichenberger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Otto Eichenberger und Walter Gschwind sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Dr. Thomas Beat Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zürich. Ferner neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Katharina Züst-Feller, von Wolfhalden, in Hinwil, Vizepräsidentin, und Dr. Ulrich Spycher, von König, in Meilen.

10. Dezember 1979

**Zogg, Kettiger, Gasser, Werbeagentur AG**, in Zürich 8, Bellerivestrasse 45, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1979. Zweck: Betrieb einer Werbeagentur und Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Oskar Hermann Gasser, von Trogen, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1979

**Möbel-Tschäppät AG**, in Zürich 3, Zweierstrasse 100, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 10. 12. 1979. Zweck: An- und Verkauf von und Handel mit Möbeln aller Art sowie Einrichtungsgegenständen für Wohnungen und Geschäfte. Ausführung von Innenarchitekturarbeiten. Grundkapital: Fr. 400 000, voll liberriert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Alfred Tschäppät, von Biel BE und Zürich, in Utikon, mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1979

**Kaminvest Zürich AG**, in Zürich 8, Dufourstrasse 119, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 11. 1979 und 10. 12. 1979. Zweck: langfristige Investitionen in Immobilien. Beteiligung und Finanzierung an und von nahestehenden Gesellschaften. Kauf und Verkauf von Wertschriften, Edell- und anderen Metallen für eigene Rechnung. Planung und Durchführung von Bauprojekten. Durchführung von Marktuntersuchungen im Baugewerbe und verwandten Gebieten in Europa und den Vereinigten Staaten, Handel, Import und Export von Baumaterialien aller Art. Grundkapital: Fr. 15 000 000, voll liberriert; 15 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Peter V. Huggler, von Brienzwil, in Rüschlikon, Präsident; Dr. Peter Hafner, von Zürich und Weinfelden, in Küssnacht ZH, und Hanspeter Holinger, von Bannwil, in Zollikon; alle mit Einzelunterschrift.

10. Dezember 1979

**Fotogen AG (Fotogen SA) (Fotogen Corp.)**, in Zürich 6, Sonneggstrasse 76, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 11. und 7. 12. 1979. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in der Fotografen- und Modebranche, insbesondere **Zurverfügungstellung** von Fotomodellen für Kunden, und Beratung auf diesem Gebiet. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der Genossenschaft der Fotografen GEFO, in Zürich (vormals «foto-gen» Fotografen-Genossenschaft, in Zürich), den Fotomodell-Vermittlungsbetrieb gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. 12. 1979, und zwar Aktiven zum Preise von Fr. 75 000, wovon Fr. 25 000 für Goodwill. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): I oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Mario Mella, von Loco, in Zürich, Präsident; Susanne Mella, von Loco, in Zürich, Vizepräsidentin und Delegierte, und Rudolf Schmutz, von und in Zürich; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

10. Dezember 1979

**White Sand Holding AG**, in Zürich 8, Beteiligungen an anderen Unternehmen usw. (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1979, S. 1129). Dr. Max Wehrli aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Werner A. Rechsteiner, von Zürich und Appenzell, in Zürich.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

10. Dezember 1979

**Feintool AG**, in Lyss, Fabrikation und Vertrieb von Werkzeugen und Maschineneinrichtungen usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1979, S. 3314). Die Unterschriften von Georges Inglin und Hans Burger sind erloschen. Erwin Fischer, von Vilters SG, in Lyss, wurde zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

10. Dezember 1979

**Büro Belp (Bezirk Seftigen)**

10. Dezember 1979

**Rostfrei S & J AG**, in Burgistein. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 6. Dezember 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel und die Verarbeitung von Edelsteinen, Kunststoffen und artverwandten, rostfreien Materialien. Die Gesellschaft kann Verwaltungen übernehmen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus I oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Georg Sommer, von Madiswil, in Unterdorf, Präsident; Dr. med. Werner Sommer, von Madiwil, in Thun, und Harry Janssen, holländischer Staatsangehöriger, in Zoelen (NL). Der Präsident führt Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Harry Janssen. Geschäftsdomizil: 3134 Burgistein-Station.

10. Dezember 1979

**Büro Bern**

Berichtigung.

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), Zweigniederlassung in Bern** (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3870). Das vorletzte Zitat lautet richtig: SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3064.

10. Dezember 1979

**Frau M. Maire-Schneider**, in Bern: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien und Möbeln (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1973, S. 2731). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Dezember 1979

**Propag Moosseedorf AG**, bisher in Moosseedorf (SHAB Nr. 80 vom 7. 4. 1978, S. 1059). Die Generalversammlung vom 13. November 1979 hat die Sitzverlegung nach Bern und die Firmänderung in **Propag Bern AG** sowie die entsprechende Statutenrevision beschlossen. Die Gesellschaft bezweckt: Fabrikation, Verkauf und Vermietung von Fahrplan- und Orientierungsanlagen, Verarbeitung von Leichtmetallmaterialien sowie Vermietung von Werbeflächen. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 20. März 1978. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 25 000 liberiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Blum, von Oberwischach, in Bern, Präsident (neu); Fritz Schwegler, von Bern und Ufhusen, in Bern, Sekretär (neu); und Barbara Blum-Flückiger, von Oberwischach, nun in Bern (bisher einziges Mitglied); Heinz Blum und Barbara Blum-Flückiger führen Einzelunterschrift. Fritz Schwegler zeichnet kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Cäcilienstrasse 21.

10. Dezember 1979

**Christoffelhof AG**, in Bern (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1978, S. 1375). Die Generalversammlung vom 15. November 1979 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Beteiligung an andern Unternehmungen. Geschäftsdomizil: Laupenstrasse 20, bei Beck & Co. AG, Bern.

10. Dezember 1979

**Fruchthof-Immobilien AG**, in Bern (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1952, S. 2298). Die Generalversammlung vom 15. November 1979 hat die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt Ankauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien, insbesondere Verwaltung der Liegenschaft Laupenstrasse 20, in Bern.

10. Dezember 1979

**Suter & Suter AG (Suter & Suter SA) (Suter & Suter Limited)**, Zweigniederlassung in Bern. Unter dieser Firma hat die «Suter & Suter AG», mit Sitz in Basel, die am 23. September 1959 im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt eingetragene wurde (letzte Publikation siehe SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1504) durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) in Bern eine Zweigniederlassung errichtet. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Architekturbüros sowie Ausführung von allen weiteren mit dem Bauen zusammenhängenden Dienstleistungen, ferner Planung und Globalübernahme von Bauten und Anlagen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Hans-Rudolf Adrian Suter, von und in Basel, Präsident und Delegierter des VR; Felix Stalder, von Basel und Escholzmatt, in Basel, Mitglied des VR und Direktor; Albert Brunner, von Wald ZH, in Benken BL, Mitglied des VR und Direktor; Walter Langhans, von Zürich, in Reinach BL, Mitglied des VR und Direktor; Marco Ritter, von Riehen und Uster, in Lausanne, Direktor; und Sven Naegeli, von Biel BE, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Prokurist; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Stadtbachstrasse 64.

10. Dezember 1979

**Warfinanz AG**, in Bern. Finanzierungen, Beteiligungen, Verwaltungen, Vertretungen, Handel mit Waren und Immobilien usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1979, S. 1486). Die Generalversammlung vom 26. November 1979 hat das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 500.

10. Dezember 1979

**W. Pulfer**, in Bern. Inhaber der Firma ist Walter Pulfer, von Rümli, in Bern. Handel mit Lebensmitteln, Früchten und Gemüse. Bethlehemstrasse 4.

10. Dezember 1979

**Woecke Orchesterelektronik**, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Enzo Woecke, von Zürich, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Einzelunterschrift ist erteilt an Dominique Woecke, von Zürich, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, und André Siffert, von Ueberstorf, in Stettlen. Reparatur von Orchesterelektronik. Worbstrasse 153.

#### Büro Biel - Bureau de Bienne

10. décembre 1979

**Trigone J. Steiner Fils S.à.r.l.**, à Bienne, fabrication et vente d'articles en matières plastiques, société à responsabilité limitée dissoute par suite de faillite (FOSC du 17. 2. 1975, n° 39, p. 427). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

10. décembre 1979

**Dorix SA**, à Bienne, exploitation d'un atelier de galvanotechnique (FOSC du 12. 8. 1976, n° 187, p. 2330). Nouvelle adresse: rue du Faucon 21.

10. Dezember 1979

**GBZ GmbH Biel**, in Biel. Handel mit Gartenartikeln aller Art (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1978, S. 103). Durch Urteil vom 27. November 1979 hat der Konkursrichter von Biel über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

10. décembre 1979

**Jean-Pierre Choffat**, à Bienne, studio photos (FOSC du 26. 10. 1977, n° 251, p. 3425). Par jugement du 27 novembre 1979, le Tribunal I de Bienne a déclaré le titulaire en état de faillite.

#### Büro Büren an der Aare

10. Dezember 1979

**Moser und Coronetti**, in Lengnau. Taillage und Décolletage von Uhrenbestandteilen. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1966, S. 3394). Die Gesellschaft ist seit dem 10. Dezember 1979 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Jean Coronetti, Fabrique de décolletage», in Lengnau, übernommen.

10. Dezember 1979

**Jean Coronetti, Fabrique de décolletage**, in Lengnau. Inhaber der Firma ist Jean Coronetti, von Minusio, in Biel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Moser und Coronetti», in Lengnau. Taillage und Décolletage. Weidenweg 2.

#### Büro Burgdorf

10. Dezember 1979

**W. Krähenbühl & Co.**, in Burgdorf. Bauunternehmung. Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1977, S. 3998). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen zum Teil über an die «W. Krähenbühl AG Bauunternehmung» und zum Teil an die «W. Krähenbühl Immobilien AG», beide in Burgdorf.

10. Dezember 1979

**W. Krähenbühl AG Bauunternehmung**, in Burgdorf (Neueintragung). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. 11. 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch-, Tief- und Strassenbauten jeder Art, den An- und Verkauf von Grundstücken, deren Überbauung und Verwaltung. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 500 Namenaktien A zu Fr. 100 und 100 Namenaktien B zu Fr. 1000. Die Aktien B sind hinsichtlich der Dividende privilegiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 11. 1979 und Bilanz per 1. 1. 1979 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «W. Krähenbühl & Co.» gewisse Aktiven (Kassa, P.C. Banken, Debitoren, Waren, angefangene Arbeiten, Wertschriften, Mobilien, Beteiligungen und Transfieren) von Fr. 876 577.75 und gewisse Passiven (Kreditoren, Banken, Kontokorrente, Personalfürsorgestiftung) von Fr. 715 777.75; vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 160 800 werden Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Willy Krähenbühl, Präsident; Ulrich Krähenbühl, Sekretär; und Trudy Krähenbühl, alle von und in Burgdorf; die genannten führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wird erteilt an Robert Steffen, von Dürrenroth, in Obergerlafingen. Geschäftsdomizil: Einschlagweg 67.

10. Dezember 1979

**W. Krähenbühl Immobilien AG**, in Burgdorf (Neueintragung). Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. 11. 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken, deren Überbauung und Verwaltung. Sie kann auch Hoch-, Tief- und Strassenbauten jeder Art ausführen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien A zu Fr. 100 und 40 Namenaktien B zu Fr. 1000. Die Aktien B sind hinsichtlich der Dividende privilegiert. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. 11. 1979 und Bilanz per 1. 1. 1979 von der bisherigen Kommanditgesellschaft «W. Krähenbühl & Co.» gewisse Aktiven (Immobilien) von Fr. 688 000 und gewisse Passiven (Hypotheken) von Fr. 499 197. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 188 803 werden Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Willy Krähenbühl, Präsident; Ulrich Krähenbühl, Sekretär; und Trudy Krähenbühl, alle von und in Burgdorf; die genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Einschlagweg 67.

#### Büro Interlaken

22. November 1979

**Märit Hüslil A. Jenni**, in Brienzwiler. Inhaber der Firma ist Alfred Jenni, von Wahlen, in Brienzwiler. Schneiderei und Verkauf von Textilwaren.

#### Bureau de La Neuveville

10. décembre 1979

**Jean-Paul Bonjour**, à La Neuveville. Le chef de la maison est Jean-Paul Bonjour, de Lignieres, à La Neuveville. Tapissier-décorateur. Rue du Port 2.

#### Büro Nidau

10. Dezember 1979

**Abatrag AG (Abatrag SA) (Abatrag Ltd)**, in Safnern. Mit Statuten vom 6. Dezember 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Reparatur von Aufbereitungsanlagen, Bau- und Transportgeräten sowie Zubehör. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Frey Biedermann, Präsident; Walter Biedermann, Vizepräsident, und Kurt Biedermann, Sekretär, alle von Jens, in Safnern; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Werkstrasse 3, 2553 Safnern.

10. Dezember 1979

**Hano AG**, in Brugg. Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2587). Die Unterschrift von Philippe Thomann ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Samuel Feller, von Thun, in Biel.

10. Dezember 1979

**Heuer Micro-Technik AG (Heuer Micro-Technic SA) (Heuer Micro-Technic Ltd)**, bisher in Biel (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1979, S. 414). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Dezember 1979 wurde der Sitz nach Brugg verlegt. Gleichzeitig wurden die bisherigen 3000 Namenaktien zu Fr. 100 in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Ferner wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 erhöht, durch Ausgabe von 1200 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 500 000, eingeteilt in 1500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft wird gemäss Sachübernahmevertrag vom 5. 12. 1979 von Heuer-Léonidas AG die Fabrik Liegenschaft Brügg-Göbl. Nr. 743 an der Industriestrasse, in Brügg, sowie gemäss Inventar vom 5. 12. 1979 Maschinen und Mobilien, ein Bauteilager usw. im Gesamtwert und zum Preis von maximal Fr. 3 030 000 erwerben. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. März 1978 und wurden entsprechend revidiert. Weitere Statutenänderungen betreffen nichtpublikationspflichtige Tatsachen. Die Gesellschaft bezweckt die Entwicklung, die Herstellung und den Vertrieb von elektronischen Bauelementen und Halbfabrikaten sowie die Beratung in deren Applikation. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Wolfgang Haas, deutscher Staatsangehöriger, in St. Georgen (D), Präsident (neu); Jack W. Heuer, von Brügg, in Bern, bisher Präsident, nun Vizepräsident und Delegierter; Dr. Theodor Fässler, von Unterberg, in Möriegen, Mitglied (bisher); Siegfried Hils, deutscher Staatsangehöriger, in St. Georgen (D), Mitglied (neu), und Jacques Büchi, von Turbenthal, in Marly, Mitglied (neu); sie zeichnen kollektiv zu zweien. Dr. Luc Bauer, François Prinz und Alois Trepsch sind als Mitglieder des VR zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Geschäftsführer sind Rolf Gasser, von Hallau, in Studen (bisher), und Walter Hammer, von Solothurn und Lausanne, in Neuenburg (neu); beide zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Industriestrasse, 2553 Brügg.

10. Dezember 1979

**Viktor von Balmoss**, bisher in Biel (SHAB Nr. 89 vom 17. 4. 1972, S. 960). Die Firma hat den Sitz nach Aegerten verlegt. Inhaber ist Viktor von Balmoss, von Heimiswil, in Biel. Installation von Heizungen, Ölfeuerungen und Steuerungen. Lilly von Balmoss, von Heimiswil, in Biel, führt weiterhin Einzelprokura. Gewerbestrasse 20, 2558 Aegerten.

#### Büro Saanen

10. Dezember 1979

**Glacier Sport AG**, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1975, S. 27). Neu in den VR (Verwaltungsrat) wurde gewählt: Ursula Brand-Kunz, von und in Laucenen. Der VR Bendicht Brand ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Büro Thun

10. Dezember 1979

**Rosa Tschanz**, in Sigriswil. Betrieb des Erholungsheims Niesensblick (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1965, S. 3914). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Dezember 1979

**Gottfried Krähenbühl**, in Thun. Garage (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1938, S. 731). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

10. Dezember 1979

**Rudolf Ambühl**, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Inhaber der Firma ist Rudolf Ambühl, von Sigriswil, in Merligen, Gemeinde Sigriswil. Betrieb einer Traxunternehmung sowie des Restaurants Kreuz, Hauptstrasse.

10. Dezember 1979

**R. Mayr**, in Sigriswil. Inhaber der Firma ist Richard Mayr, von und in Sigriswil. Betrieb eines Coiffeurgeschäftes, Hauptstrasse.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

10. Dezember 1979

**Muff AG Baugeschäft Neuenkirch**, in Neuenkirch, 6206 Neuenkirch (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 27. 11. 1979. Zweck: Führung eines Baugeschäftes und Handel mit Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. November 1979 und Bilanz per 31. Dezember 1978 übernimmt die Gesellschaft von der Kollektivgesellschaft «J. Muff & Söhne», in Neuenkirch, sämtliche Aktiven (mit Ausnahme des Sechsfamilienhauses auf Parzelle Nr. 1213, GB Neuenkirch von Fr. 609 404.90 und sämtliche Passiven von Fr. 409 404.90). Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 200 000 wird voll auf das Grundkapital angerechnet. Unter den vorerwähnten Aktiven ist das Grundstück Nr. 1108, GB Neuenkirch, eingeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Josef Muff, 1900, von und in Neuenkirch. Mitglieder: Josef Muff, 1930, von und in Neuenkirch; Paul Muff, 1934, von und in Neuenkirch, und Alois Muff, 1936, von und in Neuenkirch; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Dezember 1979

**Norag AG, Zweigniederlassung in Rothenburg**, Flecken 6, 6023 Rothenburg (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Derendingen unter der Firma «Norag AG». Eintragungsdatum des Hauptsitzes im Handelsregister: 27. 9. 1977 (letzte Publikation im SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1977, S. 3247). Verwaltungsratsbeschluss betreffend Errichtung der Filiale: 8. 10. 1979. Zweck: Entwicklung, Projektierung und Bauleitung von Bauten aller Art sowie von Normbauten und Bauten mit Normbauteilen; Übernahme von Generalplanungen und Generalunternehmungen für Bauten aller Art; Kauf und Verkauf von Bauteilen und maschinellen Einrichtungen; Planung von Überbauungen und Erschliessungen; Beteiligungen; Erwerb und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und Liegenschaften. Vertretung: für die Filiale zeichnet mit Einzelunterschrift: Verwaltungsratsmitglied André Glutz, von und in Derendingen; mit Kollektivprokura zu zweien: Jörg Gross, von Walterswil BE, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

10. Dezember 1979

**Landw. Genossenschaft Emmen**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1973, S. 192). Statutenänderung vom 13. Oktober 1976. Die Firma lautet nun: **Landwirtschaftliche Genossenschaft Emmen**. Neuer Zweck: Förderung der wirtschaftlichen Wohlfahrt und beruflichen Tüchtigkeit ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Mitteilungen erfolgen brieflich. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hansruedi Rogger, Geschäftsführer, wohnt nun in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Neue Adresse: Bahnhofstrasse 15, 6020 Emmenbrücke.

10. Dezember 1979

**Graf, Lamell-Waschapparate**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, in Konkurs (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1978, S. 871). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1979

**J. Metz, Möbel-Vertretungen**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Rüeggingerstrasse 5, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Josef Metz, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Handel mit Möbeln aller Art.

10. Dezember 1979

**Arocorp A.G.**, in Luzern. Pressluftwerkzeuge usw. (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3974). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

10. Dezember 1979

**Balma Reinigungs AG**, in Luzern. Bautenreinigung (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3271). Die Verwaltungsratspräsidentin Edith Oehrli heisst infolge Vererlichung nun Edith Bossard-Oehrli; sie ist neu Bürgerin von Luzern.

10. Dezember 1979

**Othmar Brunner, Treuhänder AG Luzern in Liquidation**, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1979, S. 2807). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.



10. Dezember 1979

**EPV Commerz AG**, in Luzern, Handelsgeschäfte in der Baubranche usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1393). Neue Adresse: St. Karlstrasse 77, bei Eduard Vial.

10. Dezember 1979

**Kino Flora A.G.**, in Luzern (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1855). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 7. September 1979 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 7. September 1979 die Fusion mit der «Kiosk- und Garage-A.G.» in Davos, beschlossen. Danach übernimmt die «Kiosk- und Garage-A.G.» sämtliche Aktiven und Passiven der Aktiengesellschaft «Kino Flora A.G.» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz per 30. Juni 1979. Die Aktiengesellschaft «Kino Flora A.G.» ist infolgedessen aufgelöst.

10. Dezember 1979

**L'Hospitälère in Liq.**, in Luzern, Altersasyl, Aktiengesellschaft, aufgelöst (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1977, S. 3914). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung vorliegt wird die Firma gelöscht.

10. Dezember 1979

**Baugenossenschaft Soplan**, in Luzern (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1979, S. 2235). Neue Adresse: Waldstätterstrasse 5, 6003 Luzern.

10. Dezember 1979

**Unfallkasse Schweizerischer Schreinermeister**, in Luzern, Genossenschaft (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1974, S. 2292). Neue Adresse: Trübschenstrasse 78, bei Artisana, Schweiz, Krankenversicherung.

10. Dezember 1979

**Grand Hotel Rigi-Kaltbad A.G.**, in Rigi Kaltbad, Gemeinde Weگیs (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1977, S. 1638). Jakob Bolli, Mitglied, wohnt nun in Zollikon.

## Uri - Uri - Uri

Berichtigung

**Verein der Lehrer der transzendentalen Meditation**, in Seelisberg (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1979, S. 2996). Die Schreibweise des Namens lautet richtig: **Verein der Lehrer der Transzendentalen Meditation**.

10. Dezember 1979

**Elektrizitätswerk Altdorf**, in Altdorf (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2559). Die Unterschrift von Direktor Dr. Adolf Gugler ist erloschen.

10. Dezember 1979

**Kraftwerk Schächental AG**, in Spiringen (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1978, S. 3062). Max Ammann und Gustav Baumann sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Jules Peter, von Wald ZH, in Meggen, sowie Anton Gisler, von und in Spiringen; der erstere führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Im weiteren führt Dr. Jörg Bucher, von und in Luzern, neu Kollektivunterschrift zu zweien; die Unterschrift von Dr. Adolf Gugler ist erloschen.

10. Dezember 1979

**Othmar Gisler-Walker**, in Schattdorf, Heizungs- und Sanitärinstallations (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1970, S. 593). Das Landgericht Uri hat durch Urteil vom 20. November 1979 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

10. Dezember 1979

**Annemarie Zurluh-Stadler, Restaurant-Bar Trögli**, in Altdorf, Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Annemarie Zurluh-Stadler, von Atinghausen, in Altdorf UR. Der Ehemann Hans Zurluh-Stadler, von Atinghausen, in Altdorf UR, führt Einzelprokura. Betrieb des Restaurants mit Bar «Trögli», Atinghaustrasse 41, 6460 Altdorf.

10. Dezember 1979

**Hans Zurluh-Stadler, Schlosserei und mechanische Werkstätte**, in Altdorf, Inhaber der Firma ist Hans Zurluh-Stadler, von Atinghausen, in Altdorf UR. Die Ehefrau Annemarie Zurluh-Stadler, von Atinghausen, in Altdorf UR, führt Einzelprokura. Schlosserei und mechanische Werkstätte, Allmendstrasse, 6460 Altdorf.

## Nidwalden - Nidwald - Intervaldo Sottoselva

10. Dezember 1979

**Erwin Siek AG Optik-Elektronik**, in Stansstad. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. November 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb optisch-elektronischer Geräte. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören an: Heinrich Arend, deutscher Staatsangehöriger, in Sexau (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Victor Lanfranconi, von Zürich, in Meggen, und Dr. Peter Schroff, von Basel, in Arlesheim, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Auserfeld 6, 6362 Stansstad.

10. Dezember 1979

**Franz Gasser**, in Stansstad, Ingenieurbüro, Vertretungen in sowie Vertrieb von elektronisch-optischen Geräten (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 769). Die Einzelprokura wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

## Glarus - Glaris - Glarona

Berichtigung

**Portsea Immobilien AG**, in Glarus, Liegenschaften (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3438). Die Gesellschaft beabsichtigt, ein in den Statuten näher bezeichnetes Mietrecht und nicht Wohnrecht, zu erwerben.

10. Dezember 1979

**Ametex AG**, in Glarus, Beratung von Unternehmen der Baustoffindustrie (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1979, S. 3065). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Anis Barrage, libanesischer Staatsangehöriger, in Künsnacht ZH.

10. Dezember 1979

**Drogisia Finance Company AG**, in Glarus. Patente auf dem Gebiete der Drogerie- und Fotobranche (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1977, S. 375). Dietrich Stauffacher ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Dr. Werner Stauffacher, von Matt und Glarus, in Glarus; er zeichnet zu zweien.

10. Dezember 1979

**Potona AG**, in Glarus. Waren aller Art, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1979, S. 907). Nachdem das Verfahren durch Urteil des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 19. November 1979 mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGV von Amtes wegen gelöscht.

10. Dezember 1979

**Stobb AG**, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3831). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Dezember 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Stobb AG in Liquidation** durchgeführt. Als Liquidator wurde ernannt: Rudolf Sulzer, von Winterthur, in Chur; er zeichnet einzeln. Die Kollektivunterschriften von lic. iur. Guido Caviezel, Präsident, und Dr. Jean-Marc Vuille, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen.

10. Dezember 1979

**Centrum-Immobilien A.G. Schwanden**, in Schwanden (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1977, S. 1151). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Dezember 1979 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 60 000 auf Fr. 200 000 erhöht, durch Neuausgabe von 140 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Erhöhungsbetrag von Fr. 140 000 ist voll liberiert, durch Verrechnung mit einem Guthaben gegenüber der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

## Zug - Zoug - Zugo

10. Dezember 1979

**Briwan A.G.**, in Zug, Beteiligungen aller Art usw. (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1967, S. 4038). Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Expertia Treuhand AG.

10. Dezember 1979

**LRJ Investment Company AG (LRJ Investment Company SA) (LRJ Investment Company Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Dezember 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Investitionen, insbesondere Erwerb und Verwaltung von Immobilien. Durchführung von Finanzierungen sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug. Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. E. A. Brandenberg, 6300 Zug.

10. Dezember 1979

**Sises Finanz AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Dezember 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Durchführung von Finanzierungen und Investitionen aller Art, sowie Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen und industriellen Unternehmungen; ferner Durchführung von Treuhandgeschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Giovanni Deveschi, italienischer Staatsangehöriger, in Ponte-Capriano TI, Präsident; Americo Caminetti, von Monteggio TI, in Pazzallo TI, sowie Lilly Bomico, von Bellinzona, in Zug. Der Präsident zeichnet einzeln, die beiden Mitglieder kollektiv zu zweien. Domizil: Poststrasse 22b, c/o Unifinance Trust Ltd., 6300 Zug.

10. Dezember 1979

**Pedirka AG (Pedirka SA) (Pedirka Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Dezember 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Industrie- und Handelsbetrieben. Die Gesellschaft kann sich auch an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen, sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Fröh, von Bern und Mogensberg SG, in Carabbia TI. Domizil: Poststrasse 14, c/o Curator AG, 6300 Zug.

10. Dezember 1979

**MWS-Präzisionstechnik AG (MWS-precision engineering Ltd.) (MWS-techniques de précision SA)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. Dezember 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: internationaler Handel mit Präzisionsprodukten der Analysen- und Messtechnik; Beratung, Entwicklung und Forschung im Gebiete der Analysen- und Messtechnik; Beteiligung an anderen Unternehmungen sowie Finanzgeschäfte und Vermittlungen aller Art. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Jürgen Niebauer, deutscher Staatsangehöriger, in Seefeld (D), Präsident, und Kurt Neukomm, von Langenthal, in Burgdorf, als Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, sowie Erka Neukomm, von Langenthal, in Burgdorf, ohne Zeichnungsbefugnis. Domizil: Gartenstrasse 2, c/o Dr. R. Mosimann, 6300 Zug.

10. Dezember 1979

**Langkredit Finanz AG**, in Liquidation, in Zug, Erteilung von Krediten usw. (SHAB Nr. 81 vom 6. 4. 1977, S. 1118). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

10. Dezember 1979

**Tutivalor Holding SA**, in Liquidation, in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1977, S. 1060). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

10. Dezember 1979

**Tester AG**, in Zug, Herausgabe der Zeitschrift «Tester» der neue Auto-Motor usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1977, S. 121). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Helmut Lederer, österreichischer Staatsangehöriger, in Pfäffikon.

10. Dezember 1979

**Spenser AG**, in Zug, Handel mit Kunstgegenständen usw. (SHAB Nr. 56 vom 8. 3. 1978, S. 720). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1979 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Spenser AG in Liquidation (Spenser SA in liquidation) (Spenser Ltd. in liquidation) (Spenser Inc. in liquidation)** durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Hüsey, von Safenwil, in Zumikon, bisher einziger Verwaltungsrat.

10. Dezember 1979

**Tantra SA**, in Zug, Erwerb, Verwaltung, Vermittlung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1977, S. 37). Neues Domizil: Baarerstrasse 57/59, c/o Treuhand- und Revisionsgesellschaft Zug.

10. Dezember 1979

**Nagron AG**, in Zug, Handel mit Produkten der Metallindustrie usw. (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1976, S. 3490). Dr. Marco Duss, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Fällanden.

10. Dezember 1979

**Holding Ltd. for Overseas Technical Service**, in Zug, Beteiligung an und Verwaltung von Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1979, S. 3851).

**Gejan Holding AG**, in Zug, Erwerb, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 533). **Cobis S.A.**, in Zug, Organisation, Vermittlung und Betrieb von Computeranlagen usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1978, S. 2683). **Bekago A.G.**, in Zug, Handelsvertretungen usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3344).

10. Dezember 1979

**Avrona A.G.**, in Zug, Erwerb, Verkauf und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1975, S. 2695).

10. Dezember 1979

**Aseca S.A.**, in Zug, Herstellung von und Handel mit chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1974, S. 597/8).

10. Dezember 1979

**Alvano A.G.**, in Zug, Verwaltung von Mobilien- und Immobilienwerten (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1978, S. 3883).

10. Dezember 1979

**Almy A.G.**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1976, S. 1142).

10. Dezember 1979

**Adeola AG**, in Zug, Handel mit Metallen und Maschinen usw. (SHAB Nr. 236 vom 9. 10. 1975, S. 2713).

10. Dezember 1979

**Möbel Design 2000 AG**, in Zug, Entwurf und Zeichnungen von Möbeln usw. (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1979, S. 3628).

10. Dezember 1979

**Lingo Holding AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1979, S. 3749).

10. Dezember 1979

**Mexalvi AG**, in Zug, Ausbeutung industrieller Verfahren usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1958).

10. Dezember 1979

**Metanofer AG**, in Zug, Handel mit An- und Verkauf von nichteisenhaltigen Metallen usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2607).

10. Dezember 1979

**Maldorais SA**, in Zug, Verwaltung, An- und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 573).

10. Dezember 1979

**Lamarex AG**, in Zug, Handel mit pharmazeutischen Rohmaterialien usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 328).

10. Dezember 1979

**ITR AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1977, S. 2435).

10. Dezember 1979

**Interconti Tobacco Corporation**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2903).

10. Dezember 1979

**Implaca AG**, in Zug, Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1976, S. 1587).

10. Dezember 1979

**Huecel Holding AG**, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1976, S. 3699).

10. Dezember 1979

**Hajkos AG**, in Zug, An- und Verkauf von Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 676).

10. Dezember 1979

Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Expertia Treuhand AG.

10. Dezember 1979

**Vauha A.G.**, in Zug, Erwerb von Beteiligungen an finanziellen, kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 951). Neues Domizil: Bleichstrasse 8, c/o Planfinanz AG.

10. Dezember 1979

**Lander Trading AG (Lander Trading SA) (Lander Trading Ltd.)**, in Châ m. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Dezember 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Veräusserung von Patenten und Lizenzen sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiete von Plastik, Papier und Metall. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften im In- und Ausland erwerben und veräussern usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Lars Lander, schwedischer Staatsangehöriger, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Dr. Gregor Schech, von Egnach und Zug, in Zug, und Jon Heller, von und in Luzern; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Zugerstrasse 53, 6330 Cham.

10. Dezember 1979

**Colignum AG**, in Châ m. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Dezember 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Holzern, Holzformulieren, Spanplatten und anderen Erzeugnissen der Holzwarenindustrie. Die Gesellschaft kann auch Grundeigentum im In- und Ausland an- und verkaufen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Lustenberger, von Sursee, in Zug. Domizil: Riedstr. 7, 6330 Cham.

10. Dezember 1979

**Duver AG**, in Zug, Einkauf und Verkauf von Textilprodukten usw. (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1979, S. 3663).

10. Dezember 1979

**Danista AG**, in Zug, Kauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 191 vom 18. 8. 1971, S. 2045).

10. Dezember 1979

**Danaxov Vertriebs A.G.**, in Zug, Vertrieb von Hörgeräten usw. (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1978, S. 587).

10. Dezember 1979

**Dagamo AG**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 460).

10. Dezember 1979

**Cosmopolitan Hair Styling Company A.G.**, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwertung von Modellen usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2938).

10. Dezember 1979

**Coovena A.G.**, in Zug, Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1973, S. 2959).

10. Dezember 1979

**Commodity Trading Fund A.G.**, in Zug, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1974, S. 1656).

10. Dezember 1979

**Commerce de Maisons Mobiles S.A.**, in Zug, Kauf, Verkauf und Vermittlung von vorfabrizierten Elementen usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1973, S. 582).

10. Dezember 1979

**Cirepa A.G.**, in Zug, Vertretung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 142 vom 21. 6. 1978, S. 1958).

10. Dezember 1979

Neues Domizil: Baarerstrasse 12, c/o Expertia Treuhand AG.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

10 décembre 1979

**Tuileries de Corbières S.A.** (Ziegelei Corbières A.G.), à Corbières (FOSC du 30. 9. 1966, n° 228, p. 3048). Arnold Gasser, jusqu'ici président, devient administrateur unique. Ernest Gasser est démissionné; René Bopp a démissionné. Signature individuelle de l'administrateur unique et du fondé de pouvoirs.

## Bureau de Fribourg

10 décembre 1979

**Firmature S.A.**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 4, chez Fiduciaire Jean-Marie Jordan. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 décembre 1979. But: agir à l'étranger, en qualité d'agent dans les transactions immobilières. Elle pourra acquérir des biens immobiliers à l'étranger et prendre des participations dans d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Marie Jordan, de Montbovon, à Fribourg, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 décembre 1979

**Fredha Investments Holding S.A.**, à Fribourg, Grand'Rue 56, chez Société Anonyme de Révision et d'Expertise Fiscale. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 6 décembre 1979. But: prise de participations dans toutes entreprises financières, commerciales ou immobilières. L'acquisition de tous biens immobiliers sis à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. André Pfiffer von Altshofen, de Lucerne, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 décembre 1979

**Marcel Donzallaz**, à Autigny, produits laitiers (FOSC du 25. 4. 1978, n° 95, p. 1284). La raison est radiée par suite de la reprise des actifs et des passifs par la société anonyme «Marcel Donzallaz SA», à Autigny, ci-après inscrite.

10 décembre 1979

**Marcel Donzallaz SA**, à Autigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17 novembre 1979. But: achat et vente de tous produits alimentaires et autres biens de consommation. Toutes opérations commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières s'y rattachant. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de l'actif et du passif de la raison individuelle «Marcel Donzallaz», à Autigny, selon bilan au 1<sup>er</sup> novembre 1979. Actif de fr. 57 583.50, passif de fr. 7583.50, soit un actif net de fr. 50 000, imputés sur le capital. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Donzallaz, de Corseroy, à Autigny, est administrateur unique avec signature individuelle.

10 décembre 1979

**Hersub Services S. à r. l.**, à Villars-sur-Glâne, route de la Glâne 143b, chez M. Cyrus Maybud. Nouvelle société à responsabilité limitée. But: fournir des prestations de service d'administration pour des sociétés domiciliées à l'étranger. Capital: fr. 20 000. Elmar A. Busch, d'Allemagne, à Hong Kong, associé pour une part de fr. 19 000, et Johannes Busch, d'Allemagne, à Syke Godesdorf (D), associé pour une part de fr. 1000. Publications: FOSC. Ont été nommés gérants: Elmar A. Busch, déjà associé, avec signature individuelle, et Cyrus Maybud, des USA, à Marly, avec signature collective à deux.

10 décembre 1979

**Banque Ralli S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 30. 11. 1979, p. 3776). Nouveau siège: Fribourg, rue de Lausanne 82, chez M. Philippe von der Weid. Nouvelle raison sociale: **Ralli Holding Company S.A.** Nouveau but: la prise de participations de tous ordres, le financement de sociétés ou d'entreprises commerciales, industrielles ou financières en Suisse et à l'étranger. La société ne pourra pas faire appel au public pour obtenir des fonds. Statuts originaires du 17. 2. 1937, modifiés en dernier lieu le 21 novembre 1979 sur ces points et sur d'autres points non soumis à publication. Capital: fr. 6 500 000, entièrement libéré; divisé en 1300 actions au porteur de fr. 5000. Publications: FOSC. Administration: dorénavant d'un ou de plusieurs membres: Harry Recanat, d'Israël, à Panama, président; Walter Ehrbar, d'Urnäsch, à Zollikon, vice-président; Henri Hérafé, de Montherod, à Lausanne, secrétaire, et Robert Grasset, de Genève, à Carouge, membre. Gerri de Ciavés, des Pays-Bas, à Pregny-Chambésy, est directeur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur. La signature de Jean Ladislas Ryncki est radiée.

10 décembre 1979

**Fridomo S.A.**, à Fribourg, immeubles, etc. (FOSC du 10. 7. 1978, n° 158, p. 2164). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 décembre 1979, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Fridomo S.A. en liquidation**, par D<sup>r</sup> Siegfried Koch, administrateur (inscrit) nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue Fries 1, chez M<sup>r</sup> J. A. Andrey, notaire.

10 décembre 1979

**Materra S.A.**, à Fribourg, immeubles, etc. (FOSC du 10. 7. 1978, n° 158, p. 2164). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 décembre 1979, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Materra S.A. en liquidation**, par D<sup>r</sup> Siegfried Koch, administrateur (inscrit) nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue Fries 1, chez M<sup>r</sup> J. A. Andrey, notaire.

10 décembre 1979

**Protenero S.A.**, à Fribourg, immeubles (FOSC du 10. 7. 1978, n° 158, p. 2164). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 décembre 1979, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Protenero S.A. en liquidation**, par D<sup>r</sup> Siegfried Koch, administrateur (inscrit) nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: rue Fries 1, chez M<sup>r</sup> J. A. Andrey, notaire.

10 décembre 1979

**Janus Anlagen AG**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 1. 2. 1972, n° 26, p. 273). A été nommé administrateur avec signature individuelle: Arild Thoresen, de Norvège, à Neuilly-sur-Seine (F). L'administrateur Luigi Musy est maintenant domicilié à Farvagny-le-Petit.

10 décembre 1979

**DP Organisation S.A.**, précédemment à Genève (FOSC du 7. 9. 1977, p. 2921). Nouveau siège: Fribourg, avenue du Gambach 9, chez M. Aloys Moser. Statuts originaires du 15. 8. 1977, modifiés le 16 novembre 1979. Nouveau but: achat, vente, échange, distribution et courtage de tout produit, étude de marchés notamment dans le domaine de l'optique. Participations à l'étranger dans toutes affaires mobilières et immobilières, financières et commerciales. Ca-

pital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur Henri-Albert Jacques a démissionné; sa signature est radiée. Max-P. Moser, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

10 décembre 1979

**Zetes S.A.**, à Fribourg, commerce d'articles de la branche cosmétique, etc. (FOSC du 13. 10. 1976, n° 240, p. 2897). A été nommé administrateur-délégué avec signature individuelle: Robin W. Dale, d'Angleterre, à Ewell, Surrey (GB).

10 décembre 1979

**Axenta AG**, précédemment à Riehen (FOSC du 6. 4. 1972, n° 80, p. 863). Nouveau siège: Fribourg, chemin des Kybourg 1. Nouvelle raison sociale: **Axenta S.A.** Nouveau but: commerce de marchandises de toute nature et participation à des entreprises similaires. Statuts du 14 mars 1972, entièrement révisés le 8 décembre 1979. Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré. Les actions nominatives ont été converties en actions au porteur. Le capital est actuellement de fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. L'administrateur Willy Baltensperger a démissionné; sa signature est radiée. Robert Wernli, de Thalheim AG, à Herrliberg, a été nommé administrateur avec signature individuelle.

10 décembre 1979

**Madame Silvart Terzakian**, à Fribourg. La titulaire est Silvart Terzakian, épouse autorisée de Artin, d'Arménie, à Fribourg. Importation, exportation de machines, de pièces de rechange et de matériel dans le domaine de la construction et du génie civil. Chemin de Bethléem 7.

## Bureau de Romont (district de la Glâne)

10 décembre 1979

**Pierre Thévenaz et fils**, à Ursy. Entreprise de charpente et de menuiserie. Société en nom collectif (FOSC du 3. 12. 1965, n° 283, p. 3801). La société est dissoute depuis le 18 octobre 1979. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

10 décembre 1979

**Henry Thévenaz**, à Ursy. Le chef de la maison est Henri Thévenaz, de Bulle, à Ursy. Entreprise de charpente, couverture et menuiserie. 1675 Ursy.

## Solothurn - Soleure - Soletta

## Büro Olen-Gösgen in Olen

7. Dezember 1979

**Dominique AG**, in Olen, Zielemgasse 16. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. November 1979. Zweck: Einzel- und Grosshandel mit sowie Import und Export von Bekleidungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 40 Namenaktien zu Fr. 1000 und 40 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 250. Sachübernahme: Bekleidungen und Mobilgar zu Preise von Fr. 35 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Noah Friedrich, von Zürich, in Horgen, in Einzelschrift.

7. Dezember 1979

**AGI Atelier für die graphische Industrie AG**, in Stüsslingen, im Aelpli 224. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 23. November/7. Dezember 1979. Zweck: Betrieb eines Ateliers für die grafische Industrie. Sie erbringt Dienstleistungen auf dem Sektor Gestaltung und der Ausführung grafischer Produkte. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Manfred Schulz, deutscher Staatsangehöriger, Präsident; Rudolf Curty, von Alterswil, Vizepräsident; Annegret Schulz, von Windisch, und Adelheid Curty, von Alterswil, alle in Stüsslingen. Manfred Schulz und Rudolf Curty führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die weiteren Mitglieder des VR führen die Unterschrift nicht.

10. Dezember 1979

**Carrosserie Biedermann & Mirer AG**, bisher in Gretzenbach (SHAB Nr. 85 vom 11. 4. 1979, S. 1152). Statutenänderung: 5. Dezember 1979. Neuer Sitz: Oberrösgen. Neue Firma: **Biedermann & Mirer AG**. Erweiterter Zweck: nun auch Betrieb einer Automobilgarage.

10. Dezember 1979

**Garage Hans Orler**, in Däniken. Hauptstrasse 225. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Orler, von Schwändi, in Däniken. Automobilgarage.

10. Dezember 1979

**Wara-Bau AG**, in Olen, Stationsstrasse 33, bei der «Veto AG», Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 30. November 1979. Zweck: Handel mit Liegenschaften und Grundstücken. Überbauung von Grundstücken und Renovation von Altbauten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Ramseier, von Signau, in Gretzenbach, Präsident; Anton Slamanig, österreichischer Staatsangehöriger, in Däniken, und Peter Senn, von Densburen, in Hägendorf; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. Dezember 1979

**Schneider & Cie. AG Internationale Transporte**, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1277). Philippe Giovanoli, Prokurist, führt nun Prokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz. Die Prokura zu zweien von Johanna Roth ist nicht mehr auf den Hauptsitz beschränkt.

7. Dezember 1979

**Metal- und Apparatebau, Killius & Häslli in Liq.**, in Basel. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1977, S. 1868). Liquidation beendet. Firma erloschen.

7. Dezember 1979

**Permatec Roland Ischi**, in Riehen, technisches Büro usw. (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 250). Geschäftsnatur nun: Engineering für Industrie- und Chemieanlagebau sowie Beratung und Vermittlung von Personal.

7. Dezember 1979

**P & O Phoenix Druck AG Basel**, in Basel (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1979, S. 2911). Domizil nun: Bärfelderstrasse 19.

7. Dezember 1979

**Eduard Rosenzopf**, in Basel, Drucksachen aller Art (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1978, S. 1303). Domizil nun: Kleinhühnerstrasse 210.

7. Dezember 1979

**Glace Müller-Fresh Ice AG**, in Basel (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1978, S. 2350). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hermann F. Kaelin, infolge Demission; Unterschrift erloschen.

7. Dezember 1979

**Van Loon Trading Ltd**, in Basel (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1978, S. 1332). Christine Schär, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

7. Dezember 1979

**Inter Art Promotion AG**, in Basel, internationale Konzert- und Theateragentur usw. (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1979, S. 696). Christine Schär, Zeichnungsberechtigte, wohnt nun in Basel.

7. Dezember 1979

**Hendré AG**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1978, S. 2560). Christine Schär, Zeichnungsberechtigte, wohnt nun in Basel.

7. Dezember 1979

**Tramax Basel AG**, in Basel, Bau- und Transportgeräte usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2114). Christine Schär, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Basel.

7. Dezember 1979

**Icosa Basel AG**, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1444). Domizil nun: Falkenstrasse 33, bei Falken-Treuhand Aktiengesellschaft. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift neu: Patricia Näf, von und in Basel.

7. Dezember 1979

**Karl Ruedi**, in Basel, Taxi-Unternehmen (SHAB Nr. 26 vom 1. 2. 1974, S. 315). Prokura Christoph Meyer erloschen. Einzelprokura neu: Beatrice Pfeiffer, von Beggingen, in Basel.

7. Dezember 1979

**Serena Partnerwahl AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1978, S. 3356). Statutenänderung: 30. 11. 1979. Sitz nun: Riehen, Käppelgasse 14, bei Lilly Schmid. Firma nun: **Inter-Gloria-Finanz AG**. Zweck nun: Gewährung von Kleinkrediten und Betrieb eines Inkassobüros. Die Gesellschaft kann ein Reisebüro betreiben.

7. Dezember 1979

**Smartex AG**, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1973, S. 2277). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 3. 10. 1979. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung fehlt.

7. Dezember 1979

**Gega Gesellschaft für Gasthofbeteiligungen AG**, in Basel, St. Jakobs-Strasse 25, bei Schweizerische Treuhandgesellschaft, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 12. 1979. Zweck: Erwerb von Beteiligungen an Industrie-, Handels- und Finanzgesellschaften jeder Art, insbesondere auf dem Gebiet der Hotellerie und des Tourismus sowie Verwaltung dieser Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Maurice Matthey, von Le Locle, in Basel, Präsident, und Karl Heinrich Oechslin, von Einsiedeln, in Dornach; beide mit Unterschrift zu zweien.

7. Dezember 1979

**G. Betz Sohn & Co., Maschinenfabrik**, in Basel. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1957, S. 1384). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Walter Betz, infolge Todes. Gesellschaft daher aufgelöst. Firma erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Georges Betz im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Firma nun: **G. Betz Sohn**.

7. Dezember 1979

**Rheinstadt Schifffahrts AG**, in Basel (SHAB Nr. 276 vom 24. 11. 1978, S. 3644). Statutenänderung: 7. 12. 1979. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000 voll liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

7. Dezember 1979

**Sidan AG (Sidan SA) (Sidan Ltd)**, bisher in Freiburg (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1978, S. 663). Statutenänderung: 14. 11. 1979. Sitz nun: Basel. Aeschenvorstadt 15, bei LCB-Treuhand AG. Ursprüngliche Statuten: 10. 2. 1978. Zweck: Übernahme, Finanzierung und Verwertung von Erfindungen, namentlich durch Erwerb und Lizenzierung von gewerblichen Schutzrechten, sowie Herstellung und Vertrieb von Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben sowie andere Anlagen tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört an: Alex Bloch, von Mümliswil-Ramiswil, in Basel, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Marcel Schmid, Präsident, und Daniel Baudin, beide infolge Demission; Unterschriften erloschen.

7. Dezember 1979

**Parello AG**, in Basel. Handels- und Finanzgeschäfte usw. (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1979, S. 3800). Statutenänderung: 30. 11. 1979. Herabsetzung des Grundkapitals gemäss Art. 735 OR von Fr. 3 800 000 auf Fr. 1 900 000, voll liberiert; durch Herabsetzung des Nennwertes der 3800 Namenaktien von Fr. 1000 auf Fr. 500.

7. Dezember 1979

**Royal-Dassler GmbH**, in Basel 1. Schuhu usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2176). Statutenänderung: 5. 12. 1979. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Dr. Paul Lanz, Irene Dassler, deren Unterschrift als Geschäftsführerin erloschen ist; Frank Dassler und Jörg Dassler. Ihre Stammaktien von insgesamt Fr. 20 000 sind an die neue Gesellschafterin «Puma Dassler International AG», in Basel, übergegangen. Das Stammkapital besteht nun aus einer einzigen Stammaktie.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

10. Dezember 1979

**Delta-E. Roland Ernst**, in Münchenstein. Inhaber dieser Einzelfirma ist Roland Ernst, von Basel, in Münchenstein. Prokurist mit Einzelunterschrift: Sylvia Ernst, von Basel, in Münchenstein. Zweck: Handel mit technischen Produkten. Zelgweg 25.



10. Dezember 1979

**Fraxem AG (Fraxem Ltd.) (Fraxem SA)**, in Muttenz, Bahnhofstrasse 56, neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 7. Dezember 1979. Zweck: Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit mechanischen, elektromechanischen, optischen und elektronischen Apparaten und Geräten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, soweit Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat 2 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Hermann Rauber-Jappert, von Aarau und Brugg, in Aarau, Präsident, und Ernst Künzi-Roesch, von Adelboden, in Muttenz.

10. Dezember 1979

**Tüba Norm AG**, in Muttenz, Türen und Türelemente (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1979, S. 2756). Aus dem VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Rémy Buri; Unterschrift erloschen. René Schweizer ist als Verwaltungsratspräsident zurückgetreten; er bleibt Mitglied und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident des VR neu: Silvio Tonz, bisher Mitglied; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Prokuren Rolf Tschudin-Mahrer und Heinz Imm-Millonig erloschen.

10. Dezember 1979

**Parfumerie Franco-Suisse Ewald & Cie. Aktiengesellschaft**, in Pratteln (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1978, S. 1034). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Conradin Alfred Zoelly-von Oerzlen; Unterschrift erloschen. Prokura Jakob Fullin und Paul Häner erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Beat Kern, von Reutigen, in Basel.

10. Dezember 1979

**Nuclear AG (Nuclear SA) (Nuclear Ltd.)**, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1978, S. 1763). Statutenänderung: 1. Oktober 1979. Sitz neu: Ormalingen, Hombergstrasse, c/o Heinz Bolliger. Ursprüngliche Statuten: 5. 3. 1975. Zweck: Erforschung, Entwicklung und wirtschaftliche Nutzung von Kernenergie für friedliche Zwecke; Gesellschaft kann Grundstücke erwerben und sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwaltungsrat) 1 oder mehr Mitglieder. Aus dem VR infolge Demission ausgeschieden: Dr. Urs Dietrich; Unterschrift erloschen. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Heinz Bolliger, von Basel, in Ormalingen.

10. Dezember 1979

**Gipsergeschäft A. Rancani GmbH**, in Pratteln, Gempenstrasse 34, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Datum der Statuten: 6. Dezember 1979. Zweck: Betrieb eines Gipsergeschäfts. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Arrigo Rancani-Ambrosio, italienischer Staatsangehöriger, in Pratteln, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 500, und Bruno Napoli-Condoluci, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, mit einer Stammeinlage von Fr. 9500. Die Gesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «A. Rancani», in Pratteln, einen Lieferwagen Marke Fiat 238 E, die Putzmaschine Gipsomat G4 Nr. 79052450 komplett sowie diverse weitere Maschinen, Werkzeuge, Möbel und weitere Gegenstände gemäss separatem Verzeichnis zum Übernahmepreis von Fr. 20 000, welcher voll an das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift Arrigo Rancani-Ambrosio und Bruno Napoli-Condoluci, beide vorgeannt.

#### Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

10. Dezember 1979

**Fehrlin & Co. AG**, bisher in Haslen, Gemeinde Schlatt-Haslen, Fabrikation von, Handel mit und Verkauf von Textilien (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1972, S. 3123). An der Generalversammlung vom 7. Dezember 1979 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Appenzell verlegt und die Statuten entsprechend revidiert. Mina Casanova-Döng ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. August Enzler, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied des VR und zeichnet wie bisher mit Einzelunterschrift. Domizil: Hirschengasse 12, 9050 Appenzell.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

10. Dezember 1979

**Tamango AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 7. Dezember 1979 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Nachtclubs. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Harry Eggerschwiler, von Ballwil, in Goldach. Geschäftsadresse: Lammlisbrunnstrasse 22, 9000 St. Gallen.

#### Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Mendrisio

7 dicembre 1979

**M & C Management & Consulting S.A.**, in Morbio Inferiore, espletamento di mandati amministrativi e di consulenza di ogni genere, ecc. (FUSC del 21. 3. 1979, n. 67, p. 897). Anita Gilardoni, da Winthertur e Agno in Morbio Inferiore, è stata nominata procuratrice, con firma individuale.

7 dicembre 1979

**Coltamai e Lurà**, in Mendrisio, onoranze e trasporti funebri, società in nome collettivo (FUSC del 24. 2. 1978, n. 46, p. 591). La società è sciolta. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata.

7 dicembre 1979

**Fernando Coltamai**, in Mendrisio, fabbrica sedie e lavorazione del legno, ditta individuale (FUSC del 21. 3. 1978, n. 46, p. 591). Nuovo scopo: onoranze funebri e lavorazione del legno.

7 dicembre 1979

**Fratelli Frioni**, in Morbio Inferiore, fioristi, orticoltori, società in nome collettivo (FUSC del 30. 11. 1971, n. 280, p. 2894). Nuovo scopo: produzione e vendita fiori, orto, costruzione e manutenzione giardini. I soci Cataldo e Luigi Frioni, sono ora cittadini svizzeri.

7 dicembre 1979

**Pietro Negroni Società Anonima**, in Chiasso, l'importazione, l'esportazione, la rappresentanza ed il commercio di salumi, ecc. (FUSC del 6. 2. 1978, n. 30, p. 371). Carlo Mettler, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato P. Pierfranco Riva, da Lugano in Bigogno d'Agra, membro del C.A., con firma individuale.

#### Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

7 dicembre 1979

**Frédérique Blaes**, à Château-d'Oex (FOSC du 30. 3. 1976, n° 75, p. 871). Exploitation de l'Hôtel de Ville de Château-d'Oex. La raison est radiée par suite de remise de commerce.

7 dicembre 1979

**Bernard Küffer**, à Château-d'Oex (FOSC du 9. 3. 1976, n° 57, p. 662). Le titulaire a remis l'exploitation de l'Hôtel-café-restaurant de l'Ours, à Château-d'Oex. Il exploite actuellement l'Hôtel de Ville, à Château-d'Oex.

Bureau de Cully (district de Lavaux)

7 dicembre 1979

**Edith Bornoz**, à Lutry (FOSC du 22. 5. 1936, p. 1239), épicerie et mercerie. Radiée par suite de cessation de commerce.

7 dicembre 1979

**Lavauthermic S.A.**, à Lutry (FOSC du 30. 5. 1973, p. 1575), chauffages centraux, etc. Faillite de la société prononcée le 5 décembre 1979 par le président du Tribunal de Lavaux. Société dissoute.

7 dicembre 1979

**Laetina Suisse Panehau S.A.**, à Puidoux (FOSC du 5. 4. 1977, p. 1103), produits alimentaires pour bétail. Le président Victor de Gautard et l'administrateur Rodolphe Meyer, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. L'administrateur délégué Jean-Claude Ruchet est en outre président; ses pouvoirs collectifs sont complétés en ce sens, Henri Goeldin, de Sursee, à Kehl (D), est administrateur avec signature collective à deux.

Bureau de Grandson

7 dicembre 1979

**Jean Eggenberger**, à Concise, fabrication et vente de meubles (FOSC du 31. 1. 1957, p. 308). Le titulaire est actuellement domicilié à Grandson.

7 dicembre 1979

**Mme Ruth Carrard**, à Concise, café-restaurant (FOSC du 19. 2. 1974, p. 479). La raison sociale est radiée par suite de remise de commerce.

7 dicembre 1979

**Caterina Nembrini**, à Concise, Le chef de la maison est Caterina Nembrini, d'Italie, à Concise. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café de l'Union».

Bureau de Lausanne

7 dicembre 1979

**Gyropan diffusion S.A.**, à Cheseaux-sur-Lausanne, rue de Genève 4. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 4 décembre 1979. But: commerce et diffusion de produits de toute nature. Reprise de biens: stock pour fr. 143 349.50. Capital: fr. 50 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Christian Larpin, de Bursinel, à Genève, président; Gérard Pache, d'Epalinges, à Lausanne, secrétaire; Jacques Piquerez, d'Epiquez, à Cheseaux-sur-Lausanne, et Claude Camredon, de Bofflens, à Gland; tous avec signature collective à deux.

7 dicembre 1979

**Les Bérannes A.S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 2. 8. 1978, p. 2431).  
**S.I. de Marolet B.S.A. en liquidation**, à Crissier, opérations immobilières (FOSC du 1. 7. 1977, p. 2173).  
**Editions de la Porte Verte S.A. en liquidation**, à Renens (FOSC du 21. 3. 1978, p. 874).

La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 dicembre 1979

**IR TV-service S.A.**, à Crissier, activités dans le domaine de la radio et de la télévision (FOSC du 18. 5. 1977, p. 1641). Nouvelle adresse des bureaux à Lausanne: rue de Genève 52.

7 dicembre 1979

**Audio-Vision, R. Isler S.A.**, à Lausanne, activités dans le domaine de la radio et de la télévision (FOSC du 27. 2. 1978, p. 610). Nouvelle adresse: rue de Genève 52.

7 dicembre 1979

**Conodex S.A.**, à Lausanne, commerce de marchandises (FOSC du 9. 8. 1979, p. 2563). Statuts modifiés le 6 décembre 1979. Capital porté de fr. 75 000 à fr. 400 000, par l'émission de 325 actions au porteur de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 400 000, divisé en 400 actions au porteur de fr. 1000. Nouveau but: commerce de marchandises, notamment de produits chimiques, pharmaceutiques et vétérinaires, exploitation de pharmacies et laboratoires.

7 dicembre 1979

**Precitherm S.A.**, à Lausanne, chemin du Martinet 28. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 30 novembre 1979. But: fabrication et commerce d'instruments et appareils, en particulier de mesure, contrôle et régulation de température. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Rolf Rüeger, de Trüllikon, à Paudex.

7 dicembre 1979

**Renault Finance S.A.**, à Lausanne, opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières (FOSC du 20. 7. 1979, p. 2334). Statuts modifiés le 4 décembre 1979 sur des points non soumis à publication.

Bureau de Morges

6 décembre 1979

**Rebello et Cie**, à Chavannes-près-Renens, nouvelle société en nom collectif. Victor Rebello, du Portugal, à Chavannes-Renens, et Nreca Veseli, de Yougoslavie, à Renens, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> décembre 1979. Plafonds suspendus, cloison et isolation. Rue Blancherie 11.

6 décembre 1979

**Société coopérative de la patinoire artificielle de Morges**, à Morges, société coopérative (FOSC du 30. 3. 1961, p. 909). Ont été nommés: André Neeser, président, sa signature est radiée; Bernard Martin, secrétaire, sa signature est radiée, et Robert Thomas, caissier, sa signature est radiée. Le comité se compose actuellement de 5 membres: Reinald Hentschel, de Bremblens, à Morges, devient président; Pierre Desponds, de Luserry, à Morges, caissier, et Georges Escoffey, de Genève, à Morges, secrétaire. Signature collective à deux du président, du caissier ou du secrétaire.

6 décembre 1979

**Robert Lüthi**, à Etoy, commerce d'eaux de vie (FOSC du 9. 8. 1956, p. 2059). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Nyon

7 décembre 1979

**Clefs d'Or S.A.**, à Givrins, gérance de tous biens immobiliers (FOSC du 18. 10. 1979, p. 3305). Nouvelle adresse: chez Joseph Stutz, chemin de Châtel-Dessous.

7 décembre 1979

**Société Immobilière Coteau Paisible S.A.**, à Prangins (FOSC du 16. 3. 1977, p. 870). Nouveau domicile légal: chez Philippe Gaydou, En Trembley 23. Bureau: chez Jean Naef, rue Monbrillant 33, à Genève.

Bureau de Payerne

7 décembre 1979

**Rapin Frères**, à Granges-près-Marnand, société en nom collectif, atelier mécanique (FOSC du 27. 2. 1957, p. 557). Nouveau fondé de procuration avec signature collective à deux: Jean-Daniel Despraz, de Vuilliens, à Granges-près-Marnand.

7 décembre 1979

**S.I. Mofor S.A.**, à Payerne, affaires immobilières (FOSC du 20. 6. 1978, p. 1947). L'administrateur Urs Forster a démissionné; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Ernest Rohrbasser, de Montet (Broye), à Payerne.

Bureau de Rolle

7 décembre 1979

**Entreprise Chapuis S.A.**, à Mont-sur-Rolle, travaux publics (FOSC du 8. 5. 1979, p. 1490). Sont nommés fondés de procuration: Eric Sandoz, du Locle, à Mont-sur-Rolle, et Alfred Decrausaz, de Gollion, à Montherod, qui signent collectivement à deux avec un administrateur.

Bureau de Vevey

7 décembre 1979

**Ferdinand Neyroud**, à La Tour-de-Peilz (FOSC du 19. 2. 1973, p. 478), articles techniques. Radié par suite de cessation d'activité indépendante.

7 décembre 1979

**Rochat Electronique**, à Corseaux (FOSC du 2. 11. 1978, p. 3389), appareils électroniques. Faillite du titulaire prononcée le 5 décembre 1979 par le président du Tribunal de Vevey.

7 décembre 1979

**Riviera-Appartements Montreux S.A.**, à Montreux (FOSC du 20. 11. 1978, p. 3585). Société dissoute depuis le 29 novembre 1979. Liquidation opérée sous la raison: **Riviera-Appartements Montreux S.A. en liquidation**, par Ariane Motier, d'Ormont-Dessous, à Montreux, nommée liquidatrice avec signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs Jean-Jacques Finsterwald, Michel Lilla, Jean-Pierre Weber, René Alder, Jean-Jacques Bagnoud et Louis Maeder sont radiés. Adresse pour la liquidation: Caux-sur-Montreux. Chez la liquidatrice Ariane Motier.

7 décembre 1979

**Pro Athletico Marcel R. Duriaux**, à Corsier-sur-Vevey. Titulaire: Marcel Raymond Duriaux, de La Roche FR, à Corsier-sur-Vevey. Représentation et commerce d'articles sanitaires pour sportifs en général. Les Pierrettes, Monts-de-Corsier.

7 décembre 1979

**Mme N. Rotigliano**, à Vevey. Titulaire: Nicole Rotigliano, de Lausanne, à Vevey, Commerce d'alimentation générale à l'enseigne Chez Tito. Rue Clara-Haskil 6.

Bureau d'Yverdon

7 décembre 1979

**Raffaele Merola**, précédemment à Grandson (FOSC du 22. 6. 1977, p. 2062). La maison a transféré son siège à Yverdon. Titulaire Raffaele Merola, d'Italie, actuellement à Yverdon. Vente, pose, entretien et réparation de store. Rue de la Faïencerie 2.

#### Wallis - Valais - Vallese

Büro Brig

7. Dezember 1979

**Restaurant Fleschen, Herbert Wirtner**, in Bellwald (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1978, S. 3390). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

7. Dezember 1979

**Restaurant Fleschen, Jost Margrit**, in Bellwald. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung ihres Ehegatten Richard Jost, Margrit Jost, von Blizingen, in Bellwald, Restaurant mit Gastwirtschaft. Geschäftsadresse: Richinen, Gemeinde Bellwald.

## Bureau de Sion

7 décembre 1979

**Sotrimco S.A.**, précédemment à Lausanne (FOSC du 18. 1. 1978, p. 165). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7. 11. 1979, la société a décidé de transférer son siège à Vercorin, commune de Chalais, sous la raison sociale: **Les Ormoz S.A.** But: effectuer toutes opérations d'achat et de vente de tous produits naturels ou d'articles manufacturés, de faire toutes opérations commerciales ou financières, mobilières ou immobilières, notamment l'achat, la grérance, la vente et l'échange d'immeubles, la conclusion de baux ainsi que tous emprunts hypothécaires ou autres. Les statuts originaux portant la date du 15. 10. 1968 ont été modifiés le 7. 11. 1979. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1 000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSC. Administration d'un à 5 membres: Arnaldo Corvasce, de Sion, à Vercorin, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Walter Staub, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Domicile légal et bureau: c/o l'administrateur, à Vercorin, commune de Chalais.

7 décembre 1979

**Société de Contrôle Fiduciaire S.A.**, succursale de Sion (FOSC du 31. 12. 1974, n° 305, p. 3481), avec siège principal à Genève. La signature de Marcel Prox est radiée. Ulysse Lamont est nommé sous-directeur de la succursale de Sion avec signature collective à deux, limitée à la succursale; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Yvon Renggli, de Marbach LU, à Vercorin, commune de Chalais, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec un directeur et un sous-directeur, signature limitée à la succursale.

7 décembre 1979

**Bureau 88 S.A.**, en liquidation, à Sion (FOSC du 3. 12. 1973, n° 283, p. 3206). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

7 décembre 1979

**Christiane Ruckstuhl et Francis Kähr en liquidation**, à Peseux, exploitation du café-restaurant de la Poste, à l'enseigne «Chez Gianm», société en nom collectif (FOSC du 18. 11. 1977, n° 271, p. 3706). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

7 décembre 1979

**Franco Gerola**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche, atelier de mécanique (FOSC du 12. 11. 1973, n° 265, p. 3023). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

7 décembre 1979

**Banque Nationale Suisse**, agence de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 3. 1976, n° 64, p. 750), société anonyme avec siège principal à Berne. Ont la signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement: Paul Ehrsam, de Gempen SO, à Zumikon, directeur et suppléant du chef du 1<sup>er</sup> département; Michel de Rivaz, de Sion, à Berne, directeur et suppléant du chef du 2<sup>e</sup> département; Hans Meyer, d'Aarau, à Zollikerberg ZH, directeur et suppléant du chef du 3<sup>e</sup> département.

7 décembre 1979

**Alfred Wermuth**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et vente de pendulettes (FOSC du 20. 3. 1973, n° 66, p. 748). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

7 décembre 1979

**Marie Françoise Erb**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un centre de beauté «Yves Rocher» (FOSC du 26. 10. 1979, n° 251, p. 3392). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 décembre 1979

**G. von Gunten, succ. de von Gunten et Cie**, à La Chaux-de-Fonds, empierrage de mouvements d'horlogerie (FOSC du 24. 3. 1961, n° 70). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

7 décembre 1979

**Société Anonyme des Appareils de mesure et de laboratoire (S.A.D.A.M.E.L.)**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 6. 6. 1979, n° 129, p. 1808). La signature de Paul Bieri, administrateur démissionnaire, est radiée.

## Bureau de Locle

7 décembre 1979

**Prairial Le Locle S.A.**, à Locle, société immobilière (FOSC du 23. 8. 1977, n° 196, p. 2742). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 novembre 1979, la société a modifié son but qui sera désormais: la société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation d'immeubles, d'une part, l'achat, l'exploitation de toute entreprise industrielle et commerciale ainsi que la gestion de biens financiers, d'autre part. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Par suite de démission, Marjorie Trachsel et Pierre Manrau ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont éteints. Sont nommés administrateurs: Gilbert Scheidegger, de Wyssachen, à Jens, président, et Louis Brandt, de La Chaux-de-Fonds, Le Locle et Les Planchettes, à La Neuveville, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

7 décembre 1979

**Kurt Schaffo**, à Locle. Le chef de la maison est Kurt-Heinrich Schaffo, de Starkirch-Wil SO, à Locle. Fabrication et commerce de spécialités horlogères. Avenir 17.

## Bureau de Neuchâtel

30 novembre 1979

**Centre hôtelier Estavayer-le-Lac S.A.**, précédemment à Estavayer-le-Lac (FOSC du 3. 12. 1973, n° 283, p. 3203). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 19. 11. 1979, la société a décidé de transférer son siège social à Neuchâtel et de changer sa raison sociale en: **Procom Gestlon S.A.** La société a modifié son but qui est: la gestion et la participation à toutes entreprises financières, commerciales et industrielles, l'achat, la vente, la mise en valeur et la grérance de tous biens immobiliers, l'achat, la vente, la représentation et la fabrication de tous objets mobiliers, traiter toutes opérations commerciales, immobilières et mobilières en rapport avec son but. Les statuts ont été modi-

fiés en conséquence. Les statuts originaux portant la date du 20. 11. 1973 ont été modifiés le 19. 11. 1979. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 70 000, divisé en 70 actions de fr. 1 000 chacune, nominatives. L'assemblée générale est convoquée par avis adressés sous pli recommandé. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. René Leimer n'est plus président; sa signature est radiée. Claude Engelhard, de Morat, aux Hauts-Geneveys, est président; Jean-Jacques Aiassa, de Valengin, à Saint-Blaise, est secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. Adresse de la société: rue de Seyon 10, c/o Procom Neuchâtel S.A.

7 décembre 1979

**Peter Klaus Müller S.A.**, à Marin, commune de Marin-Epagner, étude, recherche, conseils, réalisation d'installations, représentation et distribution de matières premières nécessaires à l'industrie, en particulier à l'industrie micro-électronique (FOSC du 12. 7. 1978, n° 160, p. 2194). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à La Neuveville (FOSC du 29. 11. 1979, n° 280, p. 3758).

7 décembre 1979

**Tout pour l'Auto S.A. r. l.**, à Neuchâtel, achat, vente, représentation de tous accessoires pour automobiles, etc. (FOSC du 5. 1. 1978, n° 3, p. 31). La signature de Janine-Henriette Badstuber associée-gérante, décédée, est radiée. Sa part de fr. 20 000 est possédée désormais en indivision par: Raymond-Fritz Badstuber et son fils mineur d'âge, Denis-Henri Badstuber, tous deux de Neuchâtel, à Gorgier, héritiers légaux représentés au sens de l'art. 797 CO et du consentement de l'autorité tutélaire du district de Boudry suivant décision en date du 31 octobre 1979, par Raymond-Fritz Badstuber, prénommé, qui devient associé-gérant, avec signature individuelle.

7 décembre 1979

**Société Générale d'Affichage, Succursale de Neuchâtel**, à Neuchâtel (FOSC du 5. 10. 1979, n° 233, p. 3158), société anonyme avec siège principal à Genève. Werner Kretz, de Kriens, à Wädenswil, a été nommé directeur avec signature collective à deux. René Niederhauser, directeur, est actuellement domicilié à Saint-Sulpice.

7 décembre 1979

**Georges Rognon, Restaurant de l'Ecluse**, à Neuchâtel (FOSC du 12. 9. 1977, n° 213, p. 2962). La raison est radiée par suite de commerce.

7 décembre 1979

**Fabrique d'horlogerie Précimax S.A.**, à Neuchâtel, la fabrication et le commerce de montres ainsi que toutes les parties qui s'y rattachent, etc. (FOSC du 3. 12. 1975, n° 283, p. 3231). La signature de Roger Prüss-Latour, sans titre, est radiée.

7 décembre 1979

**Holiday-Cars Staehli & Cie**, à Neuchâtel, véhicules spéciaux, société en nom collectif (FOSC du 6. 9. 1979, n° 208, p. 2869). La société est dissoute depuis le 15. 11. 1979. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

7 décembre 1979

**Société de l'Immeuble Sandoz-Travers S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 26. 7. 1976, n° 172, p. 2135). La signature de Jacques Wavre, administrateur, démissionnaire, est radiée. Denis-Alphonse Wavre, de Neuchâtel, à Colombier, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

7 décembre 1979

**Papeteries de Serrières S.A.**, à Neuchâtel (FOSC du 15. 9. 1978, n° 216, p. 2868). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 28. 11. 1979, la société a modifié les statuts sur un point non soumis à publication.

## Genève - Genève - Ginevra

## Complément

**Capsalarm SARL**, à Vernier, appareils et installations de mesure de chaudière, etc. (FOSC du 13. 12. 1979, p. 3911). L'adresse est 1, rue du Village.

6 décembre 1979

**Bouvard et Fert**, à Genève, société en nom collectif qui a commencé le 1. 4. 1979. Associés: Alain Bouvard, de et à Plan-les-Ouates, et Jean-François Fert, de et à Genève. Café-restaurant avec exploitation d'un jeu de mini-golf à l'enseigne «Le Parisien». 8, route de Meyrin.

6 décembre 1979

**Roger Bugnon**, à Carouge, café (FOSC du 25. 4. 1975, p. 1100). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 décembre 1979

**André Comtat**, à Lancy, boucherie (FOSC du 23. 9. 1954, p. 2448). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

6 décembre 1979

**Cotunivars SA**, à Genève, importation, exportation, achat et vente de cotons bruts, etc. (FOSC du 22. 12. 1978, p. 3950). Capital porté de fr. 2 000 000 à fr. 3 000 000 par l'incorporation de réserves à concurrence de fr. 1 000 000 et l'émission de 2000 actions de fr. 100 nominatives, et 800 actions de fr. 1000 au porteur. Capital: fr. 3 000 000, entièrement versé, divisé en 6000 actions de fr. 100 nominatives, à droit de vote privilégié, et 2400 actions de fr. 1000 au porteur. Statuts modifiés le 29. 11. 1979.

6 décembre 1979

**Fichet SA, succursale de Genève**, à Genève, systèmes de sécurité et de protection de la propriété, succursale d'une entreprise ayant son siège à Lausanne (FOSC du 22. 6. 1979, p. 2013). Nouvelle raison sociale: Fichet-Bauche SA. La raison de commerce de la succursale devient: Fichet-Bauche SA, succursale de Genève.

6 décembre 1979

**Inter-Coiffure Georges et Sophia SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 11. 1979. But: commerce de coiffure, manucure, pédicure, massages, soins d'esthétique et de beauté, produits de cosmétique, de parfumerie et de beauté. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: René Sägesser, de Genève, à Versoix, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 32, rue de Berne, chez René Sägesser.

6 décembre 1979

**Integrand SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 28. 11. 1979. But: toutes transactions financières et commerciales, y compris notamment conseils en matière de gestion et d'investissements immobiliers. La société peut agir en tant qu'agent dans le cadre de transactions immobilières et détenir des participations. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Frank Pfiffner, de Mollis, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 4, rue Ami-Lullin, chez Société de Contrôle Fiduciaire SA.

6 décembre 1979

**Pilman SA**, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 29. 11. 1979. But: gestion et administration d'autres sociétés ou entreprises, étude et promotion d'affaires commerciales, étude de marchés, assistance technique et fourniture de tous services. Capital: fr. 50 000, entièrement versé; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Victor Gallandat, de Rovray, à Onex, président, et Laura Pinali, de Bösingén, à Thônex, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 8, rue Toepffer.

6 décembre 1979

**Unifroyal International SA**, à Carouge, achat et vente, fabrication de caoutchouc, etc. (FOSC du 2. 11. 1979, p. 3470). Capital réduit de fr. 87 000 000 à fr. 52 000 000, par suite de pertes et par annulation de 35 000 actions de fr. 1000. Capital: fr. 52 000 000, entièrement versé; divisé en 52 000 actions de fr. 1000 nominatives. Statuts modifiés le 26. 11. 1979.

6 décembre 1979

**Advertising and Marketing Advisor SA**, à Genève, procéder à l'étude de divers marchés, etc. (FOSC du 19. 9. 1977, p. 3035). Nouvelle adresse: 6, rue Bellot, chez André de Pfyffer, avocat.

6 décembre 1979

**Athanor SA**, à Genève, participations dans toutes entreprises financières, etc. (FOSC du 15. 6. 1977, p. 1971). Karl Kahane, Tikhon Troyanov et Jean-Pierre Aubert ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. François Oedermt, de Dallenwil, à Genève, président, et Maja Jeanmonod, de Provence, à Lancy, secrétaire, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: 5, rue Petitot, chez Compagnie Bancaire pour l'Industrie.

6 décembre 1979

**Société Bancaire Barclays (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 6. 12. 1979, p. 3843). Peter E. Leslic n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Cyril-Huw Manton, de Grande-Bretagne, à Londres (GB), et Fernand Corbat, de Genève, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 décembre 1979

**Cogentra SA**, à Genève, achat et vente de biens d'équipement, etc. (FOSC du 9. 9. 1976, p. 2591). André Pfyffer von Alshofen n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Thiallier, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 7, rue Petitot, chez Fiduciaire Figestor SA.

6 décembre 1979

**Elemess SA**, à Genève, vente et fabrication de produits médicaux, etc. (FOSC du 23. 2. 1979, p. 594). Jean-Robert Zbinden n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Maurice Brandt, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, rue de Candolle, chez Maurice Brandt.

6 décembre 1979

**Flory frères SA**, à Genève, commerce de pneumatiques, etc. (FOSC du 30. 4. 1979, p. 1373). Les pouvoirs d'Eugène Solaro sont radiés.

6 décembre 1979

**Halcor Corporation**, à Genève, fournir tous services dans le domaine de l'industrie pétrolière, etc., société anonyme (FOSC du 26. 6. 1979, p. 2051). Signature individuelle a été conférée à James Jennings, des USA, à Thônex, directeur. Nouvelle adresse: 28, boulevard du Pont-d'Arve.

6 décembre 1979

**Huber Fiduciaire SA, Genève**, à Genève (FOSC du 13. 3. 1978, p. 772). Max Widmer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

6 décembre 1979

**Mavala SA**, à Genève, commerce et fabrication de produits cosmétiques (FOSC du 5. 4. 1979, p. 1078). John Fleuti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Brun, de Lancy, à Veyrier, secrétaire, et Robert Roderich, du Luxembourg, à Luxembourg, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

6 décembre 1979

**Meditec SA**, à Genève, distribution et location de matériel électro-médical, etc. (FOSC du 20. 8. 1976, p. 2405). Charles Pietti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

6 décembre 1979

**Société Immobilière Parc de Budé B/C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1976, p. 3357). Horace Julliard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

6 décembre 1979

**«Providentia» Société Suisse d'Assurances sur la Vie Humaine**, à Genève, société anonyme (FOSC du 24. 1. 1979, p. 240). Les pouvoirs de Walter Dick sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Goutfried Rey, de Bremgarten bei Bern, à Nyon, sous-directeur.

6 décembre 1979

**Softgest, Société Financière SA**, à Genève (FOSC du 29. 12. 1978, p. 4002). Peter-R. Sommerhalder et Franz Muheim ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administrateur Jacques Bercher a été nommé secrétaire du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

6 décembre 1979

**Trilab SA**, à Genève, commerce et fabrication de tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 23. 2. 1976, p. 517). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 3. 12. 1979, p. 3800). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

8 décembre 1979

**Chavanne Frères**, à Glovelier, épicerie, mercerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 22. 3. 1945, n° 68, p. 673). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1976. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

8 décembre 1979

**Hélène Barthe, modes, successeur S. Seuret**, à Delémont (FOSC du 20. 4. 1972, n° 92, p. 996). La raison de commerce est modifiée en: **Mode Simone, Simone Seuret**. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 50.

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung  
über die Ausfuhrbeitragsansätze  
für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 14. Dezember 1979

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I  
In Artikel I der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat Januar 1980, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	28.50	1102.12	—
0401.20	249.90	ex 1102.14	41.70
ex 0402.10	403.70	1701.20	22.20
ex 0402.10	217.80	1701.30	25.20
ex 0402.20	929.40	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	147.20		
ex 0403.10	1041.50	1702.10	63.—
ex 0403.10	665.50	1702.18	18.70
ex 0403.12	485.30	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	41.70		

II  
Diese Änderung tritt am 1. Januar 1980 in Kraft.

14. Dezember 1979 Eidgenössisches Finanzdepartement:  
G.-A. Chevallaz

Ordonnance  
sur les taux des contributions à l'exportation  
des produits agricoles de base

Modification du 14 décembre 1979

Le Département fédéral des finances arrête:

I  
A l'article I<sup>er</sup> de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de janvier 1980:

Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Numéro du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	28.50	1102.12	—
0401.20	249.90	ex 1102.14	41.70
ex 0402.10	403.70	1701.20	22.20
ex 0402.10	217.80	1701.30	25.20
ex 0402.20	929.40	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	147.20		
ex 0403.10	1041.50	1702.10	63.—
ex 0403.10	665.50	1702.18	18.70
ex 0403.12	485.30	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	41.70		

II  
La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1980.

14 décembre 1979 Département fédéral des finances:  
G.-A. Chevallaz

Ordinanza  
sulle aliquote dei contributi all'esportazione  
dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 14 dicembre 1979

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I  
Nell'articolo I dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di gennaio 1980 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	28.50	1102.12	—
0401.20	249.90	ex 1102.14	41.70
ex 0402.10	403.70	1701.20	22.20
ex 0402.10	217.80	1701.30	25.20
ex 0402.20	949.40	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	147.20		
ex 0403.10	1041.50	1702.10	63.—
ex 0403.10	665.50	1702.18	18.70
ex 0403.12	485.30	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20	ex 1703.10	63.—
0405.22	70.30	ex 1703.10	12.60
1101.10	41.70		

II  
La presente modificazione entra in vigore il 1<sup>o</sup> gennaio 1980.

14 dicembre 1979 Dipartimento federale delle finanze:  
G.-A. Chevallaz

## Verrechnungssteuer

Wir bitten um Kenntnisnahme, dass für Fälligkeiten (insbesondere für Zinsen von Obligationen und Bankguthaben, Erträgen von Anteilen an Anlagefonds sowie Dividenden) ab 1. Januar 1980 nach wie vor der Satz von 35% gilt (vgl. Änderung des Bundesgesetzes über die Verrechnungssteuer vom 15. Dezember 1978).

Bern, den 17. Dezember 1979

Eidgenössische Steuerverwaltung

## Impôt anticipé

Nous vous prions de prendre note que le taux de 35% appliqué jusqu'ici (en particulier aux intérêts d'obligations et d'avoirs bancaires, aux revenus de paris de fonds de placement, ainsi qu'aux dividendes) est maintenu aux échéances à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1980 (cf. modification de la loi fédérale sur l'impôt anticipé du 15 décembre 1978).

Bern, le 17 décembre 1979

Administration fédérale des contributions

## Imposta preventiva

Vi preghiamo di prendere nota che per i redditi (in special modo gli interessi di obbligazioni ed averi bancari, i redditi di quote in fondi d'investimento, come pure i dividendi) venuti a scadere a partire dal 1<sup>o</sup> gennaio 1980 è valevole, come prima, l'aliquota del 35% (cfr. Modificazione del 15 dicembre 1978 della legge federale su l'imposta preventiva).

Bernia, il 17 dicembre 1979

Amministrazione federale delle contribuzioni

## Wirtschaftsbesprechungen Schweiz-Jugoslawien

Die gemischte Wirtschaftskommission Schweiz-Jugoslawien hielt vom 10. bis 13. Dezember in Belgrad unter dem Vorsitz von Vize-Aussenminister K. Vidas ihre zweite Tagung ab.

Ein Schwerpunkt der in einem angenehmen Klima geführten Besprechungen bildete eine Analyse des gegenseitigen Warenverkehrs, der sich zwar günstig entwickelt, aber durch ein beträchtliches jugoslawisches Defizit charakterisiert ist. Dabei wurden von beiden Seiten Erläuterungen über das Aussenhandelsregime beider Länder gegeben.

Daneben stand die Frage der Förderung der industriellen Zusammenarbeit im Mittelpunkt der Gespräche. In diesem Zusammenhang wurden die Probleme erörtert, die sich durch die neue jugoslawische Gesetzgebung ergeben.

Ferner wurden Fragen der Zusammenarbeit in den multilateralen Wirtschaftsorganisationen, namentlich im Rahmen der gemischten Kommission EFTA-Jugoslawien, und des Wiederaufbaus der wirtschaftlichen Infrastruktur der im letzten Frühjahr von einem schweren Erdbeben heimgesuchten Republik Montenegro behandelt. Diese Themen standen auch im Vordergrund bei den Unterredungen, die der schweizerische Delegationschef, Botschafter Dr. C. Sommaruga vom Bundesamt für Aussenwirtschaft, mit den Vizepräsidenten der jugoslawischen Bundesregierung, Ikonik und Dragan, sowie mit Aussenhandelsminister Rotar führte.

Im Anschluss an die Tagung der gemischten Kommission besuchte die schweizerische Delegation in Belgrad die Regierung der Republik Serbien sowie in Sarajevo die Regierung der Republik Bosnien und Herzegowina, welche zurzeit die beträchtlichen Infrastrukturarbeiten für die Olympischen Winterspiele 1984 in Angriff nimmt.

## Entretiens économiques entre la Suisse et la Yougoslavie

La Commission économique mixte entre la Suisse et la Yougoslavie a tenu, à Belgrade du 10 au 13 décembre, sa deuxième session sous la présidence de M. K. Vidas, Vice-ministre du commerce extérieur.

L'élément central de ces entretiens qui se sont déroulés dans une atmosphère fort agréable porta sur l'analyse des échanges de marchandises entre les deux pays. Ceux-ci se développent au demeurant favorablement mais ils sont toutefois caractérisés par un déficit considérable au détriment de la Yougoslavie. Les deux délégations mirent à profit ces discussions pour expliquer le fonctionnement de leur régime du commerce extérieur.

La question de développement de la coopération industrielle fut également au centre des pourparlers. Dans ce contexte, on fit état de tous les problèmes qui résultent de l'application de la nouvelle législation yougoslave.

En outre, on évoqua la question de la coopération dans les organisations économiques internationales, notamment dans le cadre de la Commission mixte AELE-Yougoslavie. On parla également de la reconstruction des infrastructures économiques qui furent anéanties par un tremblement de terre dans le Monténégro. Ces thèmes furent également au centre des entretiens que le chef de la délégation suisse, l'Ambassadeur Sommaruga de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, eut avec les Vice-présidents du gouvernement yougoslave, MM. Ikonik et Dragan, ainsi qu'avec le Ministre du commerce extérieur M. Rotar.

Au terme de cette deuxième session de la Commission mixte, la délégation suisse rendit une visite à Belgrade au gouvernement de la République de Serbie ainsi qu'à Sarajevo au gouvernement de la République de Bosnie et d'Herzégovine où de grands travaux d'infrastructure sont entrepris en vue des jeux olympiques d'hiver de 1984.

## Schuldenkonsolidierung Zaire

An einer Tagung der im «Club de Paris» (\*) zusammengeschlossenen westlichen Gläubigerländer, worunter die Schweiz, ist über die hohe Aussenverschuldung von Zaire beraten worden.

In einem Protokoll werden den verschiedenen Regierungen die Modalitäten für eine umfassende Konsolidierung der Schulden Zaires empfohlen, die noch in bilaterale Abkommen zu regeln sind.

Für die Schweiz geht es darum, für die durch die Exportrisikogarantie gedeckten Zahlungsrückstände mit Fälligkeit bis 30. Juni 1979 einen Zahlungsaufschub zu gewähren. Die Zahlungsrückstände Zaires (zwischen 25 bis 30 Millionen Franken) müssen innerhalb von fünf Jahren beglichen werden.

(\*) «Club de Paris»:

Belgien, Bundesrepublik Deutschland, Frankreich, Grossbritannien, Italien, Japan, Kanada, Niederlande, Norwegen, Österreich, Schweden, Schweiz.

## Consolidation de dettes du Zaïre

Lors d'une réunion du «Club de Paris» (\*) groupant les pays créanciers occidentaux, dont la Suisse, l'endettement extérieur important du Zaïre a été examiné.

Dans un protocole, les modalités d'une consolidation globale des dettes du Zaïre ont été recommandées aux différents gouvernements, modalités qui devront encore être réglées dans des accords bilatéraux.

Pour la Suisse, il s'agit de rééchelonner le remboursement des arriérés échus avant le 30 juin 1979 et couverts par la garantie contre les risques à l'exportation. Les arriérés du Zaïre (de l'ordre de 25 à 30 millions) devront être réglés dans un délai de cinq ans.

(\*) «Club de Paris»

Belgique, République fédérale d'Allemagne, France, Grande-Bretagne, Italie, Japon, Canada, Pays-Bas, Norvège, Autriche, Suède, Suisse.



# Österreichische Donaukraftwerke AG, Wien

**7% Anleihe 1974-89 von sFr. 60 000 000 nom.**  
(Valoren-Nummer 426.307)

Die Gesellschaft macht von ihrem Recht zur vorzeitigen Rückzahlung der ganzen Anleihe gemäss Ziff. 3 der Anleihebedingungen Gebrauch und wird den Totalbetrag von sFr. 60 000 000 nom. per 25. März 1980 zu 102% zurückzahlen.

Alle Titel dieser Anleihe, versehen mit dem Coupon per 25. März 1981 und folgende, können vom 25. März 1980 an bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung vorgewiesen werden.

Zürich, im Dezember 1979

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Canapino AG, Chur

### Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 8. Januar 1980, um 11.30 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Giacomettistrasse 98, Chur.

Traktanden:

1. Kapitalerhöhung an Tochtergesellschaft.
2. Verschiedenes.

Der Verwaltungsrat

**Kaufe Briefmarken**  
von ganzer Welt, Sammlungen mit Dubletten, Nebengebiete wie Soldatenmarken, Stempelmarken, Briefe, Postkarten usw. Schätzungen mit Verkaufsgarantie. Grosse Objekte komme ich besichtigen.  
Tel. (061) 72 18 89  
Briefadresse:  
B. Steinic  
Müllweg 73  
4144 Arlesheim

Zu verkaufen  
**Industrie- und Gewerbe-Bauland**

(geeignet auch als Wasserteilezentrum) im Räume Olen, Kerzers, Regensdorf, Delémont.

Sonnenrads-Immobilien und Finanz AG  
4600 Olen  
Tel. 062 22 31 26,  
abends 062 76 19 36

**Der SHAB-Leserkreis ist kaufräftig**  
Nutzen Sie diese Kaufkraft -  
Inserieren Sie!

## Rupprecht & Bigler

Handel mit historischen Wertpapieren

**Historische Wertpapiere**  
- gediegener Wandschmuck  
- gute Kapitalanlage  
- faszinierendes Sammelgebiet  
Verlangen Sie kostenlos unsere neueste Liste.

Effingenstrasse 14 St.  
Postfach 1200  
3001 Bern  
Tel.: (031) 25 05 05/25 54 25

## Kassenschränke und Panzerschränke auch Occ. und Vermietungen

direkt ab Fabrik, zu äusserst günstigen Konditionen, gemäss den neuesten Versicherungsbedingungen.  
Verlangen Sie unsere Offerte mit Prospekt. Jedes Modell sofort lieferbar.  
Protresor AG, Weststrasse 50-52, 8036 Zürich, Telefon 01 33 70 20 oder 01 53 90 16

## Führen Sie Ihre Buchhaltung selbst!

Wir bieten Ihnen dazu das geeignete System an. Einfachste Ausführung und minimaler Aufwand. Geschäfts- und Lohnbuchhaltung. Orientieren Sie sich bei:  
Auto-Dopplk Buchhaltung AG,  
2501 Blei, Tel. 032 22 40 41

## Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheftes kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

## L'indice suisse des prix à la consommation

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et méthodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s'agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux n° 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

## Notifica di pubblicazione di testamento

(Art. 558-559 CCS)

Il sottoscritto notaio avv. Giorgio Moroni-Stampa, notifica che in data 12 dicembre 1979 sono stati pubblicati davanti al pretore di Lugano-Distretto, i testamenti olografi lasciati dalla defunta

### Bauer Lilly nata Huetten

da Starrkirch e Olten, già in Breganzona, decessa a San Remo, il 4 ottobre 1979.

La presente vale quale comunicazione delle disposizioni testamentarie agli eredi legittimi, di cui non sono noti i recapiti, sia in Svizzera, sia all'estero, a sensi degli art. 558 e 559 CCS e 28 LAC ad ogni effetto di legge.

Eventuali opposizioni al rilascio del certificato ereditario da parte degli eredi legali ed istituiti dovranno essere presentate alla pretura di Lugano-Distretto entro un mese dalla prima pubblicazione della presente notifica.

Lugano, il 13 dicembre 1979

Il notaio:  
avv. Giorgio Moroni-Stampa

## Abonnement 1980

### Mitteilung an unsere Abonnenten

Am Jahresende sind sämtliche Abonnemente des Schweizerischen Handelsamtsblattes abgelaufen. Für die Erneuerung wurde Ihnen Ende November eine grüne Einzahlungskarte zugesandt. Wir bitten unsere Abonnenten, um eine Unterbrechung in der Zustellung des Blattes zu vermeiden, den Abonnementsbetrag bis 4. Januar 1980 mit der vorgegedruckten Einzahlungskarte zu begleichen.

Abonnementspreis 1980: Inland Fr. 40.-, Ausland Fr. 50.-

Qualität und trotzdem günstig  
Ziehen auch Sie den Vergleich!!!

## Farbbänder für alle Schreib- und Rechenmaschinen

Mindestbezug 20 Bänder

	Preis je per Stück und Porto				
	20	50	100	500	1000
Seide	5.50	4.00	3.80	3.60	3.40
Plastic-Carbon 8 mm	2.20	1.90	1.80	1.70	1.60
IBM Modell 71	2.00	1.80	1.70	1.60	1.50
IBM 72 Plastic-Carbon	4.00	3.50	3.30	3.10	3.00
IBM 72 Nylon	6.50	6.00	5.50	5.10	4.70
IBM 82 C. Hermes 808 u.					
Remington SR 101 usw.	5.50	5.35	5.20	5.00	4.65
IBM Korrekturband 82 C	5.35	5.00	4.80	4.60	4.50

Alle IBM-Farbbänder erhältlich, bitte bei Bestellung immer Modell und Grösse angeben.

Script-Büro, 8630 Rütli, Eichwiesstrasse 2  
Postfach, Tel. 055 31 75 77

## Inserate erschliessen den Markt



# Hapimag

## Des actions de vacances ...

... votre séjour sans aucun paiement de loyer grâce à vos parts vacances

### Actions pour vacances

HAPIMAG SA n'offre pas de dividende en argent mais des vacances sans payer de loyer dans près de 1000 appartements et bungalows confortables et complètement équipés en Suisse, France, Italie, Espagne, Ténériffe, Angleterre, Allemagne, Autriche, Suède, Finlande, Danemark.

### HAPIMAG

une société anonyme suisse, fondée en 1963, qui a largement fait ses preuves et qui a déjà investi plus de 50 millions de francs suisses en immeubles de vacances. 16 000 partenaires et leurs familles en sont les propriétaires. Chaque action HAPIMAG est donc garantie par des biens immobiliers.

### Service de vacances

Informations pour tous les partenaires, par catalogue illustré de 200 pages, journal de maison HOLIDAY et régulièrement par des lettres adressées aux actionnaires. Enregistrement des vacances par notre ordinateur. Ses intendants spécialement instruits dans chaque lieu de vacances. De nombreuses installations de sport et loisirs sont à la disposition des partenaires. Nos nouveaux HAPOTELS offrent service hôtelier et demi ou pension complète selon désir.

### Actions HAPIMAG

offrent le libre choix du lieu et de la durée des vacances et de la grandeur des appartements. Le droit d'habitation est librement transmissible, son utilisation peut être cumulée.

### Des vacances années après années

pour deux à six personnes (selon saison), avec un placement unique, d'en moyenne 2 parts de fr. 2950.- chacune, plus frais accessoires.

Vacances HAPIMAG: acheter une fois - ne plus jamais payer de loyer  
HAPIMAG SA, 6340 Baar, tél. 042 31 23 33

Renseignements pour la Suisse romande:  
HAPIMAG SA, 1605 Chexbres

95/R

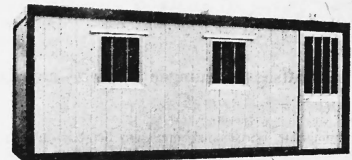
Nom/prénom:

Adresse:

Tél:

N° postal/lieu:

## Sosag Box



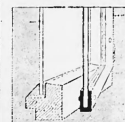
Der unschlagbare Büro- und Mannschafts-Container. Unerreicht in Qualität und Preis. Stapelbar, Kranhaken am Dach.

Jede Spezial-Ausführung kurzfristig lieferbar.

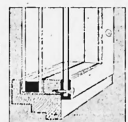
Sosag Baugeräte AG, Oberes Hohmoos, 8051 Zürich, Tel. 01 821 18 81

## Fenster und Türen wirksam isolieren

- Dichtungsprofile
- HFB-Plus 4 als Zusatzverglasung fest oder mit Scharnieren für einfachverglaste Fenster oder als 3. Scheibe für Doppel- oder Isolierverglaste Fenster.



(= Heizkostensenkung und Schalldämmung in einem!)



Erprobt und bewährt bei industriellen, gewerblichen, öffentlichen und privaten Bauten. - Gerne senden wir Ihnen Unterlagen. Bitte Coupon einsenden oder einfach anrufen.



**HAERRY & FREY AG**  
GLAS + SPIEGEL 5712 BEINWIL AM SEE  
Telefon 064 / 70 11 31

## COUPON

Wir wünschen Unterlagen über:  
 Dichtungsprofile  Zusatzverglasung SHAB  
Adresse und Tel.:

## Persönliche Darlehen für alle und für jeden Zweck

So einfach ist es bei Prokredit. Sie erhalten das Geld inreicht minimaler Zeit mit einem Maximum an Diskretion.

Dazu sind Sie im Ablebensfall versichert. Ihre Erben werden nie belangt; unsere Versicherung zahlt.

Darlehen von Fr. 1 000.- bis Fr. 30 000.- ohne Bürgen. Ihre Unterschrift genügt.

Bereits 1.115.000 Darlehen ausbezahlt  
Wenden Sie sich nur an:

**Bank Prokredit**  
8023 Zürich, Löwenstrasse 52  
Tel. 01-221 27 80

auch in Basel, Bern, St. Gallen, Aarau, Luzern, Biel, Solothurn

Ich wünsche Fr.

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ Nr. \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

59 L